Το έγγραφο αυτό συνιστά βοήθημα τεκμηρίωσης και δεν δεσμεύει τα κοινοτικά όργανα

►**B**

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2295/2003 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Δεκεμβρίου 2003

περί καθορισμού των λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1907/90 του Συμβουλίου σχετικά με ορισμένες προδιαγραφές εμπορίας για τα αυγά

(ΕΕ L 340 της 24.12.2003, σ. 16)

Τροποποιείται από:

		Επίσημη Εφημερίδα		
		αριθ.	σελίδα	ημερομηνία
►**M1**	Κανονισμος (ΕΚ) αριθ. 818/2004 της επιτροπής της 29ης Απριλίου 2004	L 231	56	30.6.2004
►**M2**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1515/2004 της Επιτροπής της 26ης Αυγούστου 2004	L 278	7	27.8.2004
►**M3**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 89/2006 της Επιτροπής της 19ης Ιανουαρίου 2006	L 15	30	20.1.2006

Διορθώνεται από:

►**C1** Διορθωτικό ΕΕ L 72 της 11.3.2004, σ. 91 (2295/2003)

▼B

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2295/2003 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Δεκεμβρίου 2003

περί καθορισμού των λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1907/90 του Συμβουλίου σχετικά με ορισμένες προδιαγραφές εμπορίας για τα αυγά

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1907/90 του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1990, σχετικά με ορισμένες προδιαγραφές εμπορίας για τα αυγά ([1]), και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 3, το άρθρο 6 παράγραφος 5, το άρθρο 7 παράγραφος 1 στοιχείο δ), το άρθρο 10 παράγραφος 3, το άρθρο 11 παράγραφος 2, το άρθρο 20 παράγραφος 1 και το άρθρο 22 παράγραφος 2,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91 του Συμβουλίου, της 24ης Ιουνίου 1991, περί του βιολογικού τρόπου παραγωγής γεωργικών προϊόντων και των σχετικών ενδείξεων στα γεωργικά προϊόντα και στα είδη διατροφής ([2]), και ιδίως το άρθρο 2,

την οδηγία (ΕΚ) αριθ. 2002/4/ΕΚ της Επιτροπής, της 30ής Ιανουαρίου 2002, περί της εγγραφής σε μητρώα των μονάδων στις οποίες διατηρούνται όρνιθες ωοπαραγωγής που καλύπτονται από την οδηγία 1999/74/ΕΚ του Συμβουλίου ([3]), και ιδίως τα σημεία 2.1 και 2.3 του παραρτήματος,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1907/90 έγιναν πρόσφατα αρκετές ουσιαστικές τροποποιήσεις. Ενδείκνυται, συνεπώς, να προσαρμοστούν αναλόγως οι κανόνες που έχουν θεσπιστεί με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1274/91 της Επιτροπής, της 15ης Μαΐου 1991, περί λεπτομερών κανόνων για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1907/90 σχετικά με ορισμένες προδιαγραφές εμπορίας για τα αυγά ([4]). Για λόγους σαφήνειας και ασφάλειας του δικαίου, είναι σκόπιμο να καταργηθεί ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1274/91 και να αντικατασταθεί με νέο κείμενο.

(2) Η τεχνολογική εξέλιξη καθώς και η ζήτηση εκ μέρους των καταναλωτών επιτάσσουν ενισχυμένη ανιχνευσιμότητα των προϊόντων, καθώς και ταχύτερη παράδοση, συλλογή, ταξινόμηση και συσκευασία των αυγών.

(3) Ορισμένοι παραγωγοί είναι εντούτοις σε θέση να εγγυηθούν μια σταθερή θερμοκρασία συντήρησης των αυγών σε συνθήκες που να επιτρέπουν διαρκή παρέκκλιση από τον γενικό κανόνα για καθημερινή συλλογή και παράδοση των αυγών που προορίζονται να σφραγιστούν με την ημερομηνία ωοτοκίας ή με την ένδειξη έξτρα, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 12 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1907/90. Ενδείκνυται, συνεπώς, να διαμορφωθούν οι προθεσμίες συλλογής και παράδοσης αυγών και να διευκρινιστούν οι εφαρμοζόμενοι κανόνες.

(4) Για να εξασφαλιστεί η ανιχνευσιμότητα των αυγών, καθώς και ο έλεγχος της καταγωγής και του τρόπου παραγωγής τους, η σήμανση κάθε αυγού με τον διακριτικό αριθμό της μονάδας παραγωγής, σύμφωνα με την οδηγία 2002/4/ΕΚ, πρέπει να γίνεται επιτόπου («στη μονάδα παραγωγής») ή, το αργότερο, στο πρώτο κέντρο συσκευασίας που θα παραλάβει τα αυγά.

([1]) ΕΕ L 173 της 31.01.2002, σ. 44· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2052/2003 (ΕΕ L 305 της 16.5.2003, σ. 1).
([2]) ΕΕ L 198 της 22.7.1991, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 806/2003(ΕΕ L 122 της 16.5.2003, σ. 1).
([3]) ΕΕ L 30 της 31.1.2002, σ. 44.
([4]) ΕΕ L 121 της 16.5.1981, σ. 11· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 326/2003 (ΕΕ L 47 της 21.2.2003, σ. 31).

▼B

Εντούτοις, η σήμανση στη μονάδα παραγωγής πρέπει να γίνεται με αυστηρούς όρους όταν τα αυγά προορίζονται για εξαγωγή, εκτός εάν υπάρχουν αποκλειστικές συμβατικές σχέσεις μεταξύ παραγωγού και κέντρου συσκευασίας. Πρέπει επίσης να προβλέπεται υποχρεωτική ταυτοποίηση κάθε κιβωτίου με την αναγραφή του διακριτικού αριθμού της μονάδας παραγωγής, καθώς και της ημερομηνίας ή της περιόδου ωοτοκίας, πριν βγει από τη μονάδα παραγωγής.

(5) Ως εγγύηση προς τους καταναλωτές ότι τα χαρακτηριστικά ποιότητας των νωπών αυγών — τα οποία σημαίνονται επίσης ως αυγά κατηγορίας Α — ελέγχονται και εφαρμόζονται μόνον σε αυγά πρώτης ποιότητας, και ότι ορισμένα αυγά μπορούν εγγυημένα να πωλούνται ως έξτρα νωπά, πρέπει να καθοριστούν αυστηρά πρότυπα για κάθε κατηγορία ποιότητας, και ιδιαίτερα αυστηροί κανόνες συλλογής και διανομής, η δε ταξινόμηση και σήμανση να γίνεται με τον διακριτικό αριθμό της μονάδας παραγωγής, ενδεχομένως και με την ημερομηνία ωοτοκίας.

(6) Η ταξινόμηση και σήμανση των αυγών κατά κατηγορία ποιότητας και κατά βάρος πρέπει να γίνεται αποκλειστικά από επιχειρήσεις που διαθέτουν εγκαταστάσεις και τεχνικό εξοπλισμό ανταποκρινόμενα στη σημασία της δραστηριότητας μιας επιχείρησης, ώστε να είναι δυνατός ο χειρισμός των αυγών σε ικανοποιητικές συνθήκες. Προς αποφυγή συγχύσεων, και για την ευκολότερη αναγνώριση των παραλαβών, πρέπει να απονεμηθεί σε κάθε κέντρο συλλογής και συσκευασίας ένας αναγνωριστικός αριθμός καταχώρισης βάσει ενιαίου κωδικού.

(7) Τα αυγά κοινής ποιότητας, των οποίων τα χαρακτηριστικά δεν δικαιολογούν κατάταξη στην κατηγορία νωπά αυγά, πρέπει να θεωρούνται ως αυγά δεύτερης ποιότητας και ως τέτοια να ταξινομούνται. Στην πράξη, τα αυγά αυτά προορίζονται σε μεγάλο βαθμό για απευθείας παράδοση σε επιχειρήσεις του κλάδου της διατροφής, συμπεριλαμβανομένων επιχειρήσεων εγκεκριμένων κατά την έννοια των διατάξεων της οδηγίας 89/437/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 20ής Ιουνίου 1989, σχετικά με τα προβλήματα υγείας και υγιεινής όσον αφορά την παραγωγή και τη διάθεση στην αγορά των προϊόντων αυγών [1]. Εφόσον οι συσκευασίες που περιέχουν τέτοια αυγά φέρουν την ένδειξη της επιχείρησης για την οποία προορίζονται, δεν είναι ανάγκη να φέρουν τη διακριτική σήμανση που χαρακτηρίζει τα αυγά ως κατηγορίας Β. Η σήμανση αυτή θα πρέπει επίσης να αποκλείει κάθε σύγχυση, τυχαία ή σκόπιμη, με την προβλεπόμενη για αυγά ακατάλληλα για τον άνθρωπο που παραδίδονται αποκλειστικά σε επιχειρήσεις οι οποίες δεν ανήκουν στον κλάδο της διατροφής.

(8) Επιπλέον της χρονικής ένδειξης ελάχιστης διατηρησιμότητας για τα αυγά της κατηγορίας Α και της ημερομηνίας συσκευασίας για τα αυγά της κατηγορίας Β που πρέπει οπωσδήποτε να αναγράφονται στις συσκευασίες, και της ημερομηνίας ταξινόμησης για πωλήσεις χύμα, μπορούν να παρέχονται στον καταναλωτή περισσότερες χρήσιμες πληροφορίες εάν αναγράφονται προαιρετικά πάνω στα αυγά ή στις συσκευασίες τους η ημερομηνία πώλησης και η συνιστώμενη ημερομηνία κατανάλωσης ή/και η ημερομηνία ωοτοκίας. Ενδείκνυται η σύνδεση της ημερομηνίας ελάχιστης διατηρησιμότητας με τα κριτήρια ποιότητας που εφαρμόζονται για τα αυγά.

(9) Για την προστασία του καταναλωτή απέναντι σε παραπλανητικές διαβεβαιώσεις αποβλέπουσες στην απόσπαση τιμών υψηλότερων από τις προβλεπόμενες για αυγά κλωβοστοιχίας ή αυγά κοινά, είναι ανάγκη να καθοριστούν ελάχιστα κριτήρια εκτροφής, που δεν θα αφορούν όμως τη βιολογική εκτροφή, η οποία διέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91. Πρέπει επίσης να προβλεφθούν ιδιαίτερα αυστηρές διαδικασίες αναφορικά με την καταχώριση, την τήρηση μητρώου και τον έλεγχο, για περι-

[1] ΕΕ L 212 της 22.7.1989, σ. 87· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 806/2003 (ΕΕ L 122 της 16.5.2003, σ. 1).

▼B

πτώσεις κυρίως όπου η αναγραφή ενδείξεων για την ημερομηνία ωοτοκίας, τη διατροφή των ορνίθων και τη γεωγραφική καταγωγή είναι προαιρετική.

(10) Σε εφαρμογή του άρθρου 7 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1907/90, πρέπει να καταρτιστεί κατάλογος των τρίτων χωρών που παρέχουν επαρκείς εγγυήσεις ως προς την ισοδυναμία με τα κοινοτικά πρότυπα εκτροφής.

(11) Οι ταινίες και τα συστήματα σήμανσης πρέπει να εξυπηρετούν την ευχερή ταυτοποίηση συσκευασιών και περιεχομένου. Ιδιαίτερη προσοχή απαιτείται σε ό,τι αφορά μεγάλες συσκευασίες και μικρές συσκευασίες που περιέχουν βιομηχανικά αυγά αφενός και αυγά με την ένδειξη έξτρα αφετέρου.

(12) Τα κέντρα συσκευασίας πρέπει να είναι σε θέση να επανασυσκευάζουν τα αυγά σε περιπτώσεις φθαρμένων συσκευασιών ή όταν ένας έμπορος επιθυμεί να διακινήσει το προϊόν του με τη δική του επωνυμία ή όταν χρειάζεται να συσκευαστούν σε μικρότερες συσκευασίες αυγά που περιέχονται σε μεγάλες συσκευασίες. Σε τέτοιες περιπτώσεις, η καταγωγή και η παλαιότητα των αυγών πρέπει να προκύπτουν από τις ενδείξεις που αναγράφονται στις ταινίες, τις ετικέτες και τις μικρές συσκευασίες. Στις ενδείξεις πρέπει επίσης να αναγράφεται εάν τα αυγά ταξινομήθηκαν σε χαμηλότερη κατηγορία ή επανασυσκευάστηκαν. Ο λόγω επανασυσκευασίας επιπλέον χρόνος συνεπάγεται απαγόρευση χρησιμοποίησης της ένδειξης έξτρα σε επανασυσκευασμένα αυγά.

(13) Πρέπει να προβλεφθεί διαρκής ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ κρατών μελών και Επιτροπής, ώστε να εξασφαλιστεί ομοιόμορφη εφαρμογή των διατάξεων του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1907/90, αναφορικά κυρίως με τον έλεγχο, και ειδικότερα τον έλεγχο χρησιμοποίησης της ένδειξης με την ημερομηνία ωοτοκίας, καθώς και των ενδείξεων σχετικά με τη διατροφή των ορνίθων και την καταγωγή των αυγών.

(14) Για να ελέγχεται αποτελεσματικά η τήρηση των κανόνων εμπορίας, απαιτείται η εξέταση ικανού αριθμού αυγών που θα επιλέγονται έτσι ώστε να αποτελούν αντιπροσωπευτικό δείγμα της ελεγχόμενης παρτίδας. Σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1907/90 σχετικά με την εμπορία αυγών χύμα, οι παράμετροι δειγματοληψίας πρέπει να επεκταθούν και σε αυτές τις πωλήσεις.

(15) Λόγω μη ακριβείας των τεχνικών που χρησιμοποιούνται για την ταξινόμηση των αυγών σε κατηγορίες ποιότητας και βάρους, θα πρέπει να γίνουν δεκτά ορισμένα όρια ανοχής. Επιπλέον, επειδή οι συνθήκες αποθήκευσης και μεταφοράς ενδέχεται να έχουν επίπτωση στην ποιότητα και το βάρος της παρτίδας, ενδείκνυται να διαφοροποιούνται τα όρια ανοχής ανάλογα με το στάδιο της εμπορίας. Πρέπει, λοιπόν, να προβλεφθεί ένα ελάχιστο μέσο καθαρό βάρος για κάθε κατηγορία βάρους, ώστε να διευκολύνονται οι εμπορικές πράξεις και οι έλεγχοι αυγών ταξινομημένων κατά κατηγορία ποιότητας και βάρους και συσκευασμένων σε μεγάλες συσκευασίες.

(16) Τα ταξινομημένα αυγά απαξιώνονται κατά την αποθήκευση και μεταφορά. Ο κίνδυνος αυτός, καθώς και ο κίνδυνος της μικροβιακής μόλυνσης, μπορούν να περιοριστούν σημαντικά με αυστηρούς περιορισμούς ως προς τη χρήση ορισμένων υλικών συσκευασίας. Πρέπει συνεπώς να προβλεφθούν αυστηρές απαιτήσεις για τις συνθήκες αποθήκευσης, μεταφοράς και συσκευασίας των αυγών.

(17) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης κρέατος πουλερικών και αυγών,

▼B

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

ΚΕΦΑΛΑΙΟ I

ΣΥΛΛΟΓΗ ΑΥΓΩΝ ΚΑΙ ΚΕΝΤΡΑ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ ΑΥΓΩΝ

Άρθρο 1

Συλλογή αυγών

1. Αυγά που προβλέπεται να σφραγιστούν με την ημερομηνία ωοτοκίας ή που προορίζονται να διατεθούν στο εμπόριο με την ένδειξη έξτρα, παραδίδονται από τον παραγωγό αποκλειστικά στο κέντρα συσκευασίας ή τα παραλαμβάνουν από τον παραγωγό τα ίδια τα κέντρα συσκευασίας με τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

α) την ημέρα της ωοτοκίας, για αυγά που προβλέπεται να σφραγιστούν με την ημερομηνία ωοτοκίας σε εφαρμογή του άρθρου 12·

β) όλες τις εργάσιμες ημέρες, για αυγά που προορίζονται να διατεθούν στο εμπόριο με την ένδειξη έξτρα, σύμφωνα με το άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1907/90·

γ) κάθε δύο εργάσιμες ημέρες, για αυγά των οποίων η θερμοκρασία περιβάλλοντος διατηρείται τεχνητά στη μονάδα παραγωγής κάτω από τους 18 °C.

2. Αυγά άλλα πλην εκείνων της παραγράφου 1 του παρόντος άρθρου παραδίδονται από τον παραγωγό σε κέντρα συλλογής και συσκευασίας κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1907/90 ή τα παραλαμβάνουν από τον παραγωγό τα ίδια αυτά κέντρα με τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

α) κάθε τρεις εργάσιμες ημέρες·

β) μία φορά την εβδομάδα, για αυγά των οποίων η θερμοκρασία περιβάλλοντος διατηρείται τεχνητά στη μονάδα παραγωγής κάτω από τους 18 °C.

▼M2

3. Κάθε κέντρο συλλογής παραδίδει τα αυγά σε επιχειρήσεις εκτός των κέντρων συσκευασίας, που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1907/90, το αργότερο την πρώτη εργάσιμη ημέρα μετά από την παραλαβή τους.

▼B

4. Προτού απομακρυνθεί από τη μονάδα παραγωγής, κάθε κιβώτιο ταυτοποιείται με:

α) το όνομα, τη διεύθυνση και τον διακριτικό αριθμό της επιχείρησης παραγωγής ο οποίος προβλέπεται με την οδηγία 2002/4/ΕΚ, στο εξής «διακριτικός αριθμός του παραγωγού»·

β) τον αριθμό των αυγών και το βάρος τους·

γ) την ημέρα ή τη διάρκεια της περιόδου ωοτοκίας·

δ) την ημερομηνία αποστολής.

Οι πληροφορίες αυτές πρέπει να αναγράφονται στο κιβώτιο και στα συνοδευτικά έγγραφα, τα οποία φυλάσσονται στο κέντρο συσκευασίας επί έξι τουλάχιστον μήνες.

Όταν τα κέντρα συσκευασίας εφοδιάζονται με μη συσκευασμένα αυγά από δικές τους μονάδες παραγωγής που βρίσκονται στον ίδιο τόπο, η ταυτοποίηση των κιβωτίων μπορεί να γίνεται στο κέντρο συσκευασίας.

ΚΕΝΤΡΑ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ ΑΥΓΩΝ

Άρθρο 2

Καθήκοντα των κέντρων συσκευασίας

▼M2

1. Το κέντρο συσκευασίας ταξινομεί και μαρκάρει τα αυγά το αργότερο τη δεύτερη εργάσιμη ημέρα μετά από την παραλαβή τους. Έχει

▼M2

στη διάθεσή του μια συμπληρωματική εργάσιμη ημέρα για τη συσκευασία τους και το μαρκάρισμα των συσκευασιών.

Το πρώτο εδάφιο εφαρμόζεται όταν τα αυγά που παραλαμβάνονται από τους παραγωγούς, μετά το μαρκάρισμά τους σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 6, παραδίδονται σε ένα δεύτερο κέντρο συσκευασίας για ταξινόμηση κατά ποιότητα και κατά βάρος, συσκευασία και μαρκάρισμα των συσκευασιών. Στην περίπτωση αυτή, η παράδοση στο δεύτερο κέντρο συσκευασίας λαμβάνει χώρα το αργότερο την εργάσιμη ημέρα μετά από την παραλαβή τους από το πρώτο. Η ταξινόμηση των αυγών διενεργείται το αργότερο την εργάσιμη ημέρα μετά από την παραλαβή τους από το δεύτερο κέντρο συσκευασίας. Το δεύτερο κέντρο συσκευασίας διαθέτει μια συμπληρωματική εργάσιμη ημέρα για τη συσκευασία των αυγών και το μαρκάρισμα των συσκευασιών.

Όταν το πρώτο κέντρο συσκευασίας παραδίδει τα αυγά στο δεύτερο κέντρο συσκευασίας αφού έχει διενεργήσει το μαρκάρισμα και την ταξινόμηση κατά ποιότητα και κατά βάρος, η συσκευασία των αυγών και το μαρκάρισμα των συσκευασιών διενεργούνται εντός προθεσμίας μιας εργάσιμης ημέρας μετά από την παραλαβή τους από το δεύτερο κέντρο.

Το άρθρο 1 παράγραφος 4, εφαρμόζεται στις παραδόσεις που αναφέρονται στο δεύτερο και στο τρίτο εδάφιο. Στην περίπτωση που αναφέρεται το τρίτο εδάφιο κάθε κιβώτιο φέρει επιπλέον την ένδειξη της κατηγορίας του βάρους και της ποιότητας των αυγών.

▼B

2. Όταν προβλέπεται αναγραφή της ημερομηνίας ωοτοκίας για αυγά που παραδίδονται από μονάδες παραγωγής εγκατεστημένες στον ίδιο τόπο με το κέντρο συσκευασίας και τα οποία δεν βρίσκονται μέσα σε κιβώτια, τα αυγά ταξινομούνται και συσκευάζονται την ημέρα της ωοτοκίας ή, εάν η τελευταία δεν είναι εργάσιμη, την πρώτη εργάσιμη που έπεται.

Άρθρο 3

Όροι έγκρισης

▼M2

1. Εγκρίνονται ως κέντρα συσκευασίας που αναφέρονται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1907/90 ή καταχωρίζονται ως κέντρα συσκευασίας μόνο οι επιχειρήσεις και οι παραγωγοί που ανταποκρίνονται στους όρους των παραγράφων 2, 3 και 4 του παρόντος άρθρου.

▼B

2. Οι κτιριακές εγκαταστάσεις των κέντρων συλλογής και των κέντρων συσκευασίας πρέπει να ανταποκρίνονται στις παρακάτω προϋποθέσεις:

α) να διαθέτουν χώρους επαρκείς για το μέγεθος των εργασιών τους·

β) η κατασκευή και διευθέτηση των χώρων τους:

— επιτρέπουν σωστό αερισμό και φωτισμό,

— ο καθαρισμός και η απολύμανση γίνονται σε ικανοποιητικές συνθήκες,

— τα αυγά προστατεύονται από μεγάλες μεταβολές της εξωτερικής θερμοκρασίας·

γ) προορίζονται αποκλειστικά για τους χειρισμούς και την αποθήκευση αυγών· εντούτοις, μέρος των κτιριακών εγκαταστάσεων μπορεί να χρησιμοποιείται για την αποθήκευση άλλων προϊόντων υπό τον όρο ότι τα τελευταία αυτά δεν αναδίδουν ξένες οσμές.

3. Ο τεχνικός εξοπλισμός των κέντρων συσκευασίας πρέπει να εγγυάται χειρισμούς των αυγών σε σωστές συνθήκες και να περιλαμβάνει:

α) κατάλληλο εξοπλισμό ωοσκόπησης σε συνεχή βάση, ώστε να υπάρχει δυνατότητα εξέτασης της ποιότητας κάθε αυγού χωριστά·

β) μηχανισμό εκτίμησης του ύψους του αεροθαλάμου·

▼B

γ) εξοπλισμό ταξινόμησης των αυγών κατά κατηγορία βάρους·

δ) έναν ή περισσότερους εγκεκριμένους ζυγούς για ζύγιση των αυγών·

ε) μηχανισμό επίθεσης σφραγίδων για τις περιπτώσεις εφαρμογής των διατάξεων των άρθρων 7 και 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1907/90.

Όταν χρησιμοποιείται αυτόματο μηχάνημα ωοσκόπησης [κατά την έννοια του στοιχείου α) του προηγούμενου εδαφίου], διαλογής και ταξινόμησης, πρέπει να διατίθεται και ανεξάρτητη λυχνία ωοσκόπησης. Σε περίπτωση αυτοματοποιημένων συστημάτων, η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους μπορεί να άρει την υποχρέωση για μακροσκοπικούς ελέγχους με την επιφύλαξη της καθιέρωσης δειγματοληπτικών ελέγχων ποιότητας για τα αυγά που αποστέλλονται.

4. Οι κτιριακές εγκαταστάσεις με τον τεχνικό εξοπλισμό πρέπει να διατηρούνται σε καλή κατάσταση και καθαροί και να προστατεύονται από ξένες οσμές.

Άρθρο 4

Χορήγηση έγκρισης

▼M2

1. Κάθε αίτηση εγκρίσεως ενός κέντρου συσκευασίας ή καταχωρίσεως ενός κέντρου συλλογής πρέπει να απευθύνεται στην αρμόδια υπηρεσία του κράτους μέλους στο έδαφος του οποίου βρίσκονται οι χώροι του κέντρου συλλογής ή του κέντρου συσκευασίας.

▼B

2. ►M2 Η αρμόδια υπηρεσία χορηγεί στο κέντρο συσκευασίας ένα διακριτικό αριθμό του οποίου ο αρχικός κωδικός είναι ο ακόλουθος: ◄

BE	Βέλγιο	AT	Αυστρία	CZ	Τσεχική Δημοκρατία
DK	Δανία	PT	Πορτογαλία	EE	Εσθονία
DE	Γερμανία	FI	Φινλανδία	CY	Κύπρος
GR	Ελλάδα	SE	Σουηδία	LV	Λεττονία
ES	Ισπανία	UK	Ηνωμένο Βασίλειο	LT	Λιθουανία
FR	Γαλλία			HU	Ουγγαρία
IE	Ιρλανδία			MT	Μάλτα
IT	Ιταλία			PL	Πολωνία
LU	Λουξεμβούργο			SI	Σλοβενία
NL	Κάτω Χώρες			SK	Σλοβακία

3. Μόνο τα κέντρα συσκευασίας που έχουν αποτελέσει αντικείμενο ειδικής έγκρισης μπορούν να εξουσιοδοτηθούν για συσκευασία αυγών της κατηγορίας Α με την ένδειξη έξτρα ή με αναγραφή της ημερομηνίας ωοτοκίας σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 12.

▼M2

4. Η αρμόδια υπηρεσία καταχωρίζει ξεχωριστά τις επιχειρήσεις που υπεισέρχονται μόνο με την ιδιότητα του κέντρου συσκευασίας, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 853/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για τον καθορισμό ειδικών κανόνων υγιεινής για τρόφιμα ζωικής προέλευσης ([1]).

([1]) ΕΕ L 139 της 30.4.2004, σ. 55.

▼B

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

ΚΑΤΗΓΟΡΙΕΣ ΑΥΓΩΝ

Άρθρο 5

Χαρακτηριστικά των αυγών της κατηγορίας Α

1. Τα αυγά της κατηγορίας Α πρέπει να έχουν τα ακόλουθα τουλάχιστον χαρακτηριστικά:

— Κέλυφος και κελυφική μεμβράνη:	φυσιολογικά, καθαρά, ανέπαφα.
— Αεροθάλαμος:	ύψος όχι μεγαλύτερο από 6 mm σε κατάσταση ηρεμίας· για αυγά όμως που διακινούνται με την ένδειξη έξτρα, το ύψος δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 4 mm.
— Ασπράδι:	φωτεινό, διαυγές, ζελατινώδους υφής, ελεύθερο από κάθε είδους ξένα σώματα.
— Κρόκος:	ορατός κατά την ωοσκόπηση υπό μορφή σκιάς μόνο, χωρίς σαφές περίγραμμα, δεν απομακρύνεται αισθητά από την κεντρική θέση κατά την περιστροφή του αυγού, ελεύθερος από κάθε είδους ξένα σώματα.
— Βλαστόδισκος:	ανεπαίσθητη ανάπτυξη.
— Οσμή:	δεν αναδίδουν ξένες οσμές.

2. Τα αυγά της κατηγορίας Α δεν πρέπει να πλένονται ούτε να καθαρίζονται με οποιονδήποτε άλλο τρόπο πριν ή μετά την ταξινόμησή τους.

Έτσι, πλυμένα αυγά κατά την έννοια του άρθρου 6 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1907/90, έστω και αν ανταποκρίνονται στα κριτήρια που ισχύουν για αυγά κατηγορίας Α, δεν μπορούν να διακινούνται ως αυγά κατηγορίας Α και πρέπει να φέρουν την ένδειξη «αυγά πλυμένα».

3. Τα αυγά της κατηγορίας Α δεν πρέπει να υποβάλλονται σε καμία επεξεργασία συντήρησης ούτε να ψύχονται σε κτιριακές ή άλλες εγκαταστάσεις όπου η θερμοκρασία διατηρείται τεχνητά κάτω από + 5 °C. Εντούτοις, αυγά που διατηρήθηκαν σε θερμοκρασία χαμηλότερη από + 5 °C κατά τη διάρκεια μεταφοράς μέγιστης διάρκειας 24 ωρών ή στα σημεία λιανικής πώλησης δεν θεωρούνται αυγά ψυγείου υπό τον όρο ότι η ποσότητα που βρίσκεται αποθηκευμένη στα σημεία πώλησης δεν υπερβαίνει την απαιτούμενη για τρεις ημέρες λιανικής πώλησης στο εκάστοτε σημείο πώλησης.

Εντούτοις, αυγά ψυγείου κατά την έννοια του άρθρου 6 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1907/90, έστω και αν ανταποκρίνονται στα κριτήρια που ισχύουν για αυγά κατηγορίας Α, δεν μπορούν να διακινούνται ως αυγά κατηγορίας Α, αλλά με την ονομασία «αυγά ψυγείου».

Άρθρο 6

Αυγά της κατηγορίας Β

Αυγά της κατηγορίας Β είναι τα αυγά που δεν ανταποκρίνονται στις προδιαγραφές οι οποίες απαιτούνται για αυγά της κατηγορίας Α. Τα αυγά αυτά διατίθενται μόνο σε εγκεκριμένες επιχειρήσεις της βιομηχανίας τροφίμων κατά την έννοια του άρθρου 6 της οδηγίας 89/437/ΕΟΚ ή σε επιχειρήσεις που δεν ανήκουν στον κλάδο των τροφίμων.

Άρθρο 7

Ταξινόμηση των αυγών της κατηγορίας Α

1. Τα αυγά της κατηγορίας Α και τα πλυμένα αυγά ταξινομούνται σύμφωνα με τις ακόλουθες κατηγορίες βάρους:

— XL — πολύ μεγάλα:	βάρος ≥ 73 g,

▼B

— L — μεγάλα: 63 g ≤ βάρος < 73 g,

— M — μεσαία: 53 g ≤ βάρος < 63 g,

— S — μικρά βάρος < 53 g.

2. Στις συσκευασίες, η κατηγορία βάρους αναγράφεται με τα αντίστοιχα γράμματα, με τις ενδείξεις της παραγράφου 1 ή με συνδυασμό και των δύο, ενδείξεις που μπορεί να συμπληρώνονται και με την περιοχή τιμών της αντίστοιχης κατηγορίας βάρους. Δεν επιτρέπεται διαχωρισμός των κατηγοριών βάρους της παραγράφου 1 με τη χρησιμοποίηση διαφορετικών χρωμάτων συσκευασιών, συμβόλων, εμπορικών σημάτων ή άλλων ενδείξεων.

▼M2

3. Όταν συσκευάζονται στην ίδια συσκευασία αυγά διαφορετικών μεγεθών «κατηγορίας Α» ή «πλυμένα αυγά», σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1907/90, αναγράφεται το συνολικό βάρος των αυγών σε γραμμάρια και η ένδειξη «Αυγά διαφόρων μεγεθών» με τη βοήθεια αντιστοίχων όρων.

Το συνολικό καθαρό βάρος των αυγών που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο πρέπει να λαμβάνει υπόψη του τη φυσιολογική απώλεια βάρους των αυγών κατά την αποθεματοποίηση και να αντιστοιχεί τουλάχιστον προς το συνολικό καθαρό βάρος των αυγών κατά την πώληση στον τελικό καταναλωτή.

4. Όταν τα αυγά της κατηγορίας Α παραδίδονται, με την ονομασία αυτή, σε εγκεκριμένες επιχειρήσεις της βιομηχανίας τροφίμων σύμφωνα με την οδηγία 89/437/ΕΟΚ, η ταξινόμηση κατά κατηγορία βάρους δεν είναι υποχρεωτική και η παράδοση γίνεται με τις προϋποθέσεις που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 4, με αναγραφή επί του κιβωτίου της συμπληρωματικής ενδείξεως «Αυγά κατηγορίας Α».

▼B

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

ΣΗΜΑΝΣΗ ΑΥΓΩΝ ΚΑΙ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΩΝ

ΤΜΗΜΑ 1

ΚΑΝΟΝΕΣ ΠΟΥ ΙΣΧΥΟΥΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΑΓΟΡΑ

Άρθρο 8

Γενικές διατάξεις για τη σήμανση

1. ►**M2** Οι ενδείξεις που προβλέπονται στο άρθρο 7 και στο άρθρο 10 παράγραφος 1 και παράγραφος 2 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1907/90 τίθενται αντιστοίχως το αργότερο την ημέρα ταξινόμησης και την ημέρα συσκευασίας. ◄

Εντούτοις, τις ενδείξεις τις σχετικές με τον διακριτικό αριθμό του παραγωγού, την ημερομηνία ωοτοκίας, τη διατροφή των ωοτόκων ορνίθων και τη γεωγραφική καταγωγή των αυγών μπορεί να τις επιθέτει ο παραγωγός.

2. Οι ενδείξεις πάνω στα αυγά και τις συσκευασίες πρέπει να είναι ευκρινείς και ευανάγνωστες, σύμφωνα με τις διατάξεις των άρθρων 7 έως 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1907/90.

Το προϊόν που χρησιμοποιείται για την επίθεση σφραγίδων πρέπει να ανταποκρίνεται στις διατάξεις οι οποίες ισχύουν για τις χρωστικές ύλες που μπορούν να χρησιμοποιούνται στα είδη διατροφής τα προοριζόμενα για τον άνθρωπο.

▼M2

3. Οι διακριτικές ενδείξεις που τίθενται στα αυγά της κατηγορίας Α και στα αυγά που πληρούν τα κριτήρια που εφαρμόζονται στα αυγά της κατηγορίας Α, τα οποία διατίθενται στο εμπόριο ως «πλυμένα αυγά» ή «αυγά διατηρημένα με απλή ψύξη», συνίστανται στα ακόλουθα:

α) η διακριτική ένδειξη της κατηγορίας Α συνίσταται από ένα κύκλο ελάχιστης διαμέτρου 12 mm στο εσωτερικό του οποίου αναγρά-

▼M2

φεται η διακριτική ένδειξη της κατηγορίας βάρους με το ή τα γράμματα που αναφέρονται στο άρθρο 7 παράγραφος 1 του παρόντος κανονισμού, ελάχιστου ύψους 2 mm, για τα αυγά που διατίθενται στο εμπόριο ως αυγά κατηγορίας Α·

β) η διακριτική ένδειξη «πλυμένα αυγά» συνίσταται από τη λέξη «gewassen» με γράμματα ύψους τουλάχιστον 2 mm, για τα αυγά που διατίθενται στο εμπόριο με την ονομασία «πλυμένα αυγά», σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 2·

γ) η διακριτική ένδειξη «αυγά διατηρημένα με απλή ψύξη» συνίσταται από ισόπλευρο τρίγωνο πλευράς τουλάχιστον 10 mm, για τα αυγά που διατίθενται στο εμπόριο με την ονομασία «αυγά διατηρημένα με απλή ψύξη», σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 3·

δ) ο διακριτικός αριθμός του παραγωγού συνίσταται από κωδικούς και γράμματα, ελάχιστου ύψους 2 mm, που προβλέπονται από την οδηγία 2002/4/ΕΚ·

ε) ο αριθμός του κέντρου συσκευασίας, αποτελείται από γράμματα και αριθμητικά ψηφία ελάχιστου ύψους 2 mm·

στ) οι ημερομηνίες, σημειώνονται με γράμματα και αριθμητικά ψηφία ελάχιστου ύψους 2 mm, σύμφωνα με τις ενδείξεις του παραρτήματος I, με την αναγραφή της ημέρας και του μήνα, όπως προβλέπεται στο άρθρο 9 του παρόντος κανονισμού.

▼B

4. Το διακριτικό σήμα ποιότητας για τα αυγά της κατηγορίας Β είναι ένας κύκλος ελάχιστης διαμέτρου 12 mm, στο εσωτερικό του οποίου αναγράφεται το κεφαλαίο γράμμα Β με ελάχιστο ύψος 5 mm.

▼M2

---

5. Όταν τα αυγά παραδίδονται από τον παραγωγό σε κέντρο συσκευασίας άλλου κράτους μέλους, τα αυγά σφραγίζονται με το διακριτικό αριθμό του παραγωγού, πριν εγκαταλείψουν τον τόπο παραγωγής.

Εντούτοις, εάν ο παραγωγός και το κέντρο συσκευασίας έχουν συνάψει σύμβαση παράδοσης η οποία προβλέπει αποκλειστικότητα για τις συναλλαγές που ανατίθενται υπεργολαβικά στο εν λόγω κράτος μέλος και την υποχρέωση πραγματοποίησης της σήμανσης, σύμφωνα με το παρόν άρθρο, το κράτος μέλος στο έδαφος του οποίου βρίσκεται η μονάδα παραγωγής και δύναται, μετά από αίτηση των οικονομικών με την εκ την προτέρων σύμφωνη γνώμη του κράτους μέλους στο οποίο βρίσκεται το κέντρο συσκευασίας φορέων, να παρεκκλίνει από την υποχρέωση αυτή. Σε μια τέτοια περίπτωση, η μεταφορά συνοδεύεται με επικυρωμένο αντίγραφο του πρωτοτύπου της σύμβασης. Οι ελεγκτικές αρχές που αναφέρονται στο άρθρο 29 παράγραφος 2 στοιχείο ε), ενημερώνονται για την παραχώρηση αυτής της παρέκκλισης.

Τα κράτη μέλη καθορίζουν την ελάχιστη διάρκεια της σύμβασης παράδοσης που αναφέρεται στο δεύτερο εδάφιο, η οποία δεν μπορεί να είναι μικρότερη από ένα μήνα.

6. Όταν αταξινόμητα αυγά μεταφέρονται από ένα κέντρο συσκευασίας σε ένα δεύτερο, τα αυγά σφραγίζονται με το διακριτικό αριθμό του παραγωγού, πριν εγκαταλείψουν το πρώτο κέντρο συσκευασίας.

7. Όταν τα αυγά παραδίδονται στη βιομηχανία και η σήμανση των αυγών δεν είναι υποχρεωτική λόγω του προορισμού τους για τη μεταποίηση, σε εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 2 στοιχεία α) και β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1907/90, η απαλλαγή από τη σήμανση είναι δυνατή μόνον εάν η παράδοση των αυγών πραγματοποιείται:

— από το συγκεκριμένο βιομήχανο με τη μορφή απευθείας συλλογής από τους παραδοσιακούς προμηθευτές,

— με την πλήρη ευθύνη του βιομηχάνου, ο οποίος δεσμεύεται για το λόγο αυτό να χρησιμοποιήσει τα αυγά αποκλειστικά για τη μεταποίηση.

▼M2

Στις περιπτώσεις που δεν αναφέρονται στο προηγούμενο εδάφιο, η σήμανση των αυγών πραγματοποιείται σύμφωνα με τις παραγράφους 3, 4 και 5.

▼B

Άρθρο 9

Χρονική ένδειξη διατηρησιμότητας

1. Η ένδειξη ελάχιστης διατηρησιμότητας, που αναφέρεται στο άρθρο 10 παράγραφος 1 στοιχείο ε) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1907/90, τίθεται κατά το στάδιο της συσκευασίας, όπως προβλέπεται στο άρθρο 9 παράγραφος 2 της οδηγίας 2000/13/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ([1]) και περιλαμβάνει μία ή περισσότερες από τις ενδείξεις του παραρτήματος I σημείο 1:

Προς τούτο, η χρονική ένδειξη αναγράφεται σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 4 της οδηγίας 2000/13/ΕΚ, με τη διάταξη και τον τρόπο που ακολουθούν:

α) η ημέρα του μήνα, με τους αριθμούς από 01 έως 31·

β) ο μήνας, με τους αριθμούς από 01 έως 12 ή με τέσσερα το πολύ γράμματα του αλφαβήτου.

2. Η ελάχιστη διατηρησιμότητα λογίζεται βάσει της ημερομηνίας μέχρι την οποία τα αυγά της κατηγορίας Α ή τα πλυμένα αυγά διατηρούν τα χαρακτηριστικά που περιγράφονται στο άρθρο 5 παράγραφος 1, όταν είναι σωστά αποθηκευμένα. Η ελάχιστη διατηρησιμότητα καθορίζεται σε 28 μέρες κατ' ανώτατο όριο μετά την ημέρα ωοτοκίας. Όταν, σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφος 4 στοιχείο γ), αναγράφεται η διάρκεια της περιόδου ωοτοκίας, η ελάχιστη διατηρησιμότητα καθορίζεται αρχής γενομένης από την ημέρα έναρξης της ωοτοκίας.

3. Οι μεγάλες συσκευασίες και οι μικρές συσκευασίες, έστω και τοποθετημένες μέσα σε μεγάλες, φέρουν σε εξωτερική όψη ευκρινή και ευανάγνωστη ένδειξη με την οποία συνιστάται στους καταναλωτές να διατηρούν τα αυγά στο ψυγείο.

4. Για αυγά που πωλούνται χύμα, απαιτείται ένδειξη ισοδύναμη προς εκείνη της παραγράφου 2, ευκρινής και όχι παραπλανητική για τον καταναλωτή.

▼M2

5. Για τα αυγά που διατηρούνται με απλή ψύξη που προορίζονται για την πώληση στο λιανικό εμπόριο στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα, η ημερομηνία ελάχιστης διατηρησιμότητας δεν μπορεί να είναι πέραν της τεσσαρακοστής ημέρας μετά από την ημέρας της ωοτοκίας.

▼C1

Άρθρο 10

Αναγραφή της ημερομηνίας συσκευασίας

Η ένδειξη της ημερομηνίας συσκευασίας που προβλέπεται στο άρθρο 10 παράγραφος 1 στοιχείο στ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1907/90 περιλαμβάνει μία ή περισσότερες από τις ενδείξεις του παραρτήματος I σημείο 2 του παρόντος κανονισμού, συνοδευόμενες από τις δύο σειρές αριθμών και γραμμάτων του άρθρου 9 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του παρόντος κανονισμού.

▼B

Άρθρο 11

Συνιστώμενη ημερομηνία πώλησης

1. Επιπλέον της προθεσμίας ελάχιστης διατηρησιμότητας ή/και της ημερομηνίας συσκευασίας, ο επιχειρηματίας μπορεί να επιθέτει, κατά το στάδιο της συσκευασίας, τη συνιστώμενη ημερομηνία πώλησης πάνω στα αυγά ή στις συσκευασίες ή και στα δύο.

([1]) ΕΕ L 109 της 6.5.2000, σ. 29.

▼B

2. Η συνιστώμενη ημερομηνία πώλησης δεν υπερβαίνει τη μέγιστη προθεσμία των 21 ημερών μετά την ωοτοκία σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 1 της απόφασης 94/371/ΕΚ του Συμβουλίου ([1]).

Εντούτοις, για αυγά ψυγείου που αποστέλλονται στα υπερπόντια γαλλικά εδάφη με προορισμό τη λιανική πώληση, σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1907/90, η συνιστώμενη ημερομηνία πώλησης μπορεί να μετατίθεται στις ►M2 33 ◄ ημέρες.

3. Όταν, σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφος 4 στοιχείο γ), αναγράφεται η διάρκεια της περιόδου ωοτοκίας, η συνιστώμενη ημερομηνία πώλησης καθορίζεται αρχής γενομένης από την ημέρα έναρξης της ωοτοκίας.

4. Για την αναγραφή των ημερομηνιών του παρόντος άρθρου πάνω στα αυγά και τις συσκευασίες, πρέπει να χρησιμοποιούνται μία ή περισσότερες από τις ενδείξεις του παραρτήματος Ι.

5. Οι ημερομηνίες του παρόντος άρθρου αναγράφονται σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο.

Άρθρο 12

Αναγραφή της ημερομηνίας ωοτοκίας

1. Η ημερομηνία ωοτοκίας μπορεί να τίθεται από τον επιχειρηματία πάνω στις συσκευασίες κατά το στάδιο της συσκευασίας. Στην περίπτωση αυτή, η ημερομηνία ωοτοκίας πρέπει επίσης να αναγράφεται πάνω στα περιεχόμενα αυγά.

Σχετικά με την αναγραφή της ημερομηνίας ωοτοκίας, έχουν εφαρμογή οι διατάξεις των παραγράφων 2, 3 και 4 του παρόντος άρθρου.

2. Όταν ένα κέντρο συσκευασίας παραλαμβάνει τα αυγά μέσα σε κιβώτια, όλα τα αυγά ενός κιβωτίου, που προορίζονται να σημανθούν με την ημερομηνία ωοτοκίας, ταξινομούνται και συσκευάζονται χωρίς διακοπή. Τα αυγά σφραγίζονται με την ημερομηνία ωοτοκίας κατά τη διάρκεια της ταξινόμησης ή αμέσως μετά από αυτή.

▼M2

3. Όταν ο εφοδιασμός σε αυγά του κέντρου συσκευασίας δεν πραγματοποιείται με κιβώτια, αλλά διασφαλίζεται από δικές του μονάδες παραγωγής που είναι εγκατεστημένες στον ίδιο χώρο, τα αυγά πρέπει να σφραγίζονται με την ημέρα ωοτοκίας την ίδια την ημέρα της ωοτοκίας.

Εντούτοις, όταν η ωοτοκία συμβαίνει σε μη εργάσιμες ημέρες, τα αυγά μπορούν να σφραγίζονται την αμέσως επόμενη εργάσιμη ημέρα μαζί με τα αυγά της ημέρας εκείνης, με αναγραφή της ημερομηνίας της πρώτης μη εργάσιμης ημέρας.

▼B

4. Εάν τα κέντρα συσκευασίας παραλαμβάνουν και από εξωτερικούς παραγωγούς αυγά για τα οποία δεν προβλέπεται αναγραφή της ημερομηνίας ωοτοκίας, η αποθήκευση και διαχείριση των αυγών αυτών γίνεται χωριστά.

Άρθρο 13

Αναγραφή ενδείξεων για τους τρόπους εκτροφής

1. Σχετικά με τις ενδείξεις που αναγράφονται πάνω στα αυγά και τις συσκευασίες και οι οποίες αφορούν:

▼M2

— τους τρόπους εκτροφής οι οποίοι αναφέρονται στο άρθρο 7 και στο άρθρο 10 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1907/90, μπορούν να χρησιμοποιούνται μόνο οι κωδικοί που εμφαίνονται στο σημείο 2.1 του παραρτήματος της οδηγίας 2002/4/ΕΚ και οι ενδείξεις του παραρτήματος ΙΙ του παρόντος κανονισμού, και τούτο

([1]) ΕΕ L 168 της 2.7.1994, σ. 34.

▼M2

υπό τον όρο ότι τηρούνται σε όλες τις περιπτώσεις, οι απαιτήσεις του παραρτήματος III του παρόντος κανονισμού,

▼B

— τους βιολογικούς τρόπους εκτροφής που προβλέπει ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91, μπορούν να χρησιμοποιούνται μόνο ο κωδικός του σημείου 2.1 του παραρτήματος της οδηγίας 2002/4/ΕΚ και οι ενδείξεις του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91.

Οι ενδείξεις του παραρτήματος II μπορούν να συνοδεύονται με ενδείξεις αναφερόμενες στα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά του εκάστοτε τρόπου εκτροφής.

Πάνω στα αυγά, οι εν λόγω ενδείξεις μπορούν να συνοδεύουν τον διακριτικό αριθμό του παραγωγού.

▼M2

2. Η σημασία του διακριτικού αριθμού του παραγωγού εξηγείται χωριστά στην περίπτωση πωλήσεων αυγών χύμα ή πάνω στη συσκευασία στην περίπτωση συσκευασμένων αυγών.

▼B

3. Σε συσκευασίες που περιέχουν αυγά προοριζόμενα για επιχειρήσεις γεωργικών προϊόντων διατροφής εγκεκριμένων σύμφωνα με την οδηγία 89/347/ΕΟΚ, μπορούν να αναγράφονται οι ενδείξεις του παραρτήματος II, υπό τον όρο ότι η παραγωγή των αυγών έγινε σε ορνιθοτροφεία ανταποκρινόμενα στις αντίστοιχες απαιτήσεις που προβλέπονται στο παράρτημα III.

4. Οι διατάξεις της παραγράφου 1 εφαρμόζονται με την επιφύλαξη εθνικών τεχνικών μέτρων που υπερβαίνουν τις ελάχιστες απαιτήσεις του παραρτήματος III και τα οποία ισχύουν μόνο για τους παραγωγούς του αντίστοιχου κράτους μέλους, υπό τον όρο ότι δεν είναι ασυμβίβαστα με το κοινοτικό δίκαιο και ότι πληρούν τους κοινούς κανόνες εμπορίας αυγών.

Άρθρο 14

Αναγραφή ενδείξεων για τη διατροφή των ωοτόκων ορνίθων

1. Όταν σε αυγά της κατηγορίας Α και αυγά πλυμένα, καθώς και στις συσκευασίες αυτών αναγράφεται ο τρόπος διατροφής των ωοτόκων ορνίθων, εφαρμόζονται οι ελάχιστες απαιτήσεις του παραρτήματος IV.

2. Σε μεγάλες συσκευασίες οι οποίες περιέχουν αυγά ή μικρές συσκευασίες που φέρουν ένδειξη για τον τρόπο διατροφής των ωοτόκων ορνίθων, αναγράφονται οι ίδιες ενδείξεις. Σε περίπτωση πωλήσεων χύμα, οι ενδείξεις χρησιμοποιούνται μόνον εφόσον κάθε αυγό φέρει την αντίστοιχη σήμανση.

3. Η παράγραφος 2 εφαρμόζεται με την επιφύλαξη εθνικών τεχνικών μέτρων που υπερβαίνουν τις ελάχιστες απαιτήσεις του παραρτήματος IV και τα οποία ισχύουν μόνον για τους παραγωγούς του αντίστοιχου κράτους μέλους, υπό τον όρο ότι δεν είναι ασυμβίβαστα με το κοινοτικό δίκαιο και ότι πληρούν τους κοινούς κανόνες εμπορίας αυγών.

Άρθρο 15

Αναγραφή της καταγωγής των αυγών

1. Στις συσκευασίες αυγών της κατηγορίας Α και πλυμένων αυγών μπορεί να αναγράφεται η καταγωγή των αυγών ή η ένδειξη «καταγωγή των αυγών: βλέπε κωδικό πάνω στο αυγό».

2. Για την αναγραφή της γεωγραφικής καταγωγής σε αυγά της κατηγορίας Α, σε αυγά πλυμένα ή στις συσκευασίες αυτών σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1907/90, οι ενδείξεις και τα σύμβολα που χρησιμοποιούνται μπορούν να αναφέρονται σε μια διοικητική ή γεωγραφική υποδιαίρεση που καθορίζεται από την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους παραγωγής.

▼B

Σε περίπτωση πωλήσεων χύμα, οι ενδείξεις καταγωγής χρησιμοποιούνται μόνον εφόσον κάθε αυγό φέρει τις ενδεδειγμένες ενδείξεις ή σύμβολα.

3. Σε μεγάλες συσκευασίες οι οποίες περιέχουν αυγά ή μικρές συσκευασίες που φέρουν ενδείξεις ή σύμβολα κατά την έννοια της παραγράφου 2, αναγράφονται οι ίδιες ενδείξεις ή σύμβολα.

ΤΜΗΜΑ 2

ΣΗΜΑΝΣΗ ΑΥΓΩΝ ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ

Άρθρο 16

Αναγραφή ενδείξεων σε εισαγόμενα αυγά

▼M2

1. Τα αυγά της κατηγορίας «Α», εκτός από τα αυγά βιολογικής εκτροφής, εισαγόμενα από τη Νορβηγία καθώς και αυγά που προέρχονται από βιολογική εκτροφή εισαγόμενα σύμφωνα με το άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91, σφραγίζονται στη χώρα καταγωγής με το διακριτικό αριθμό του παραγωγού, με τους ίδιους όρους με εκείνους που προβλέπονται στο άρθρο 8 του παρόντος κανονισμού.

2. Τα αυγά της κατηγορίας «Α» εισαγόμενα από τρίτες χώρες εκτός από αυτή που αναφέρεται στην παράγραφο 1, σφραγίζονται στη χώρα καταγωγής, με τρόπο ευκρινή και ευανάγνωστο, με την ένδειξη του κωδικού ISO της χώρας καταγωγής, του οποίου προηγείται η ακόλουθη ένδειξη: «προδιαγραφές εκτός ΕΕ –».

▼B

3. Οι συσκευασίες αυγών της κατηγορίας Α που εισάγονται από τρίτες χώρες ανταποκρίνονται στις διατάξεις του άρθρου 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1907/90.

Η χρονική ένδειξη ελάχιστης διατηρησιμότητας και η ημερομηνία συσκευασίας που προβλέπεται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1907/90 περιλαμβάνουν μία ή περισσότερες από τις ενδείξεις του παραρτήματος Ι σημείο 2 του παρόντος κανονισμού, ακολουθούμενες από δύο σειρές αριθμών ή γραμμάτων κατά την έννοια του άρθρου 9 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο.

4. ►M2 Η αναγραφή του τρόπου εκτροφής στις συσκευασίες αυγών της κατηγορίας «Α», με εξαίρεση τα αυγά βιολογικής εκτροφής που εισάγονται από την Νορβηγία και στις συσκευασίες των αυγών που προέρχονται από τη βιολογική εκτροφή που εισάγονται σύμφωνα με το άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91, γίνεται με τους ίδιους όρους με εκείνους που προβλέπονται στο άρθρο 13 του παρόντος κανονισμού. ◄

Σε συσκευασίες αυγών της κατηγορίας Α που εισάγονται από χώρες άλλες από εκείνες του πρώτου εδαφίου, για την αναγραφή του τρόπου εκτροφής χρησιμοποιείται η ένδειξη «τρόπος εκτροφής ακαθόριστος».

5. Η επικόλληση ταινιών και ετικετών στις συσκευασίες, καθώς και η επαναταξινόμηση και επανασυσκευασία των αυγών, γίνονται με τους ίδιους όρους που προβλέπονται για τα κράτη μέλη στο κεφάλαιο IV.

▼M2

6. Τα αυγά, εκτός αυτών της κατηγορίας Α, που εισάγονται από τρίτες χώρες εξαιρούνται του σφραγίσματος. Ωστόσο, η παράδοση των αυγών αυτών στη βιομηχανία υπόκειται στον έλεγχο του τελικού προορισμού τους, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 296 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής ([1]), προκειμένου να μεταποιηθούν. Με την υπόθεση αυτή, το έγγραφο ελέγχου Τ5 περιλαμβάνει στη θέση 104 μία των ενδείξεων που εμφαίνονται στο παράρτημα V.

([1]) ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1335/2003 (ΕΕ L 187 της 26.7.2003, σ. 16).

▼B

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

ΤΑΙΝΙΕΣ, ΕΠΑΝΑΤΑΞΙΝΟΜΗΣΗ ΚΑΙ ΕΠΑΝΑΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ ΤΩΝ ΑΥΓΩΝ

Άρθρο 17

Ταινίες και ετικέτες για αυγά της κατηγορίας Α

1. Η ταινία και η ετικέτα κατά την έννοια του άρθρου 11 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1907/90 για τα αυγά της κατηγορίας Α και τα πλυμένα αυγά είναι λευκές και η εκτύπωση των χαρακτήρων πάνω σε αυτές γίνεται με μαύρο χρώμα, σύμφωνα με τα άρθρα 10 και 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1907/90.

2. Η παρέκκλιση του άρθρου 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1907/90 εφαρμόζεται όταν σε ημερήσια βάση οι ποσότητες δεν υπερβαίνουν τα 3 600 αυγά ανά παράδοση και τα 360 αυγά ανά αγοραστή. Στα συνοδευτικά έγγραφα πρέπει να αναγράφονται ονομασία, διεύθυνση και ο διακριτικός αριθμός του κέντρου συσκευασίας, καθώς και ποιότητα, κατηγορία βάρους, αριθμός, ελάχιστη διατηρησιμότητα των αυγών και ο τρόπος εκτροφής.

Άρθρο 18

Ταινίες και ετικέτες για αυγά που προορίζονται για τη βιομηχανία τροφίμων

1. Διακινούνται μέσα σε συσκευασίες οι οποίες φέρουν ταινία ή ετικέτα κίτρινου χρώματος αχρηστευόμενες με το άνοιγμα της συσκευασίας:

α) αυγά του άρθρου 2 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1907/90 που δεν ταξινομήθηκαν στις κατηγορίες Α ή Β·

β) αυγά της κατηγορίας Α που δεν ανταποκρίνονται πλέον στα χαρακτηριστικά αυτής της κατηγορίας και τα οποία όμως δεν επαναταξινομήθηκαν·

γ) αυγά της κατηγορίας Β.

2. Στις ταινίες και ετικέτες της παραγράφου 1 αναγράφονται ευκρινώς και ευανάγνωστα:

α) το όνομα ή η εταιρική επωνυμία και η διεύθυνση της επιχείρησης η οποία διεκπεραίωσε την αποστολή των αυγών·

β) ο αριθμός ή το καθαρό βάρος των συσκευασμένων αυγών·

γ) η ένδειξη «ΑΥΓΑ ΠΡΟΟΡΙΖΟΜΕΝΑ ΓΙΑ ΤΗ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ ΤΡΟΦΙΜΩΝ», με μαύρα κεφαλαία γράμματα 2 cm, σε μία ή περισσότερες κοινοτικές γλώσσες.

Άρθρο 19

Ταινίες και ετικέτες για τα βιομηχανικά αυγά

1. Τα βιομηχανικά αυγά κατά την έννοια του άρθρου 1 σημείο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1907/90 διακινούνται μέσα σε συσκευασίες οι οποίες φέρουν κόκκινη ταινία ή ετικέτα.

2. Στην ταινία και την ετικέτα της παραγράφου 1 αναγράφονται:

α) το όνομα ή η εταιρική επωνυμία και η διεύθυνση της επιχείρησης που θα παραλάβει τα αυγά·

β) το όνομα ή η εταιρική επωνυμία και η διεύθυνση της επιχείρησης που αποστέλλει τα αυγά·

γ) η ένδειξη «ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΑ ΑΥΓΑ» με μαύρα κεφαλαία γράμματα ύψους 2 cm και η ένδειξη «ακατάλληλα για ανθρώπινη κατανάλωση» με μαύρα γράμματα ελάχιστου ύψους 0,8 cm, σε μία ή περισσότερες κοινοτικές γλώσσες.

▼B

Άρθρο 20

Διατάξεις που αφορούν τα αυγά έξτρα

1. Η ταινία ή η ετικέτα του άρθρου 12 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1907/90 θα πρέπει να είναι έτσι τυπωμένη ή σε τέτοια θέση ώστε να μην επικαλύπτεται καμία από τις άλλες ενδείξεις της συσκευασίας.

Η λέξη «έξτρα» τυπώνεται στην ταινία ή στην ετικέτα με πλαγιογράμματους χαρακτήρες ελάχιστου ύψους 1 cm, συνοδευόμενη με τη λέξη «έως» και τις δύο σειρές αριθμών του άρθρου 9 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του παρόντος κανονισμού, που θα εμφαίνουν την έβδομη μετά τη συσκευασία ημέρα ή την ένατη μετά την ωοτοκία.

Εάν η ημερομηνία συσκευασίας αναγράφεται στη συσκευασία, η ένδειξη του προηγούμενου εδαφίου μπορεί να αντικατασταθεί με την ένδειξη «έξτρα έως την έβδομη μετά τη συσκευασία ημέρα».

Εάν η ημερομηνία ωοτοκίας αναγράφεται στη συσκευασία, η εν λόγω ένδειξη μπορεί να αντικατασταθεί με την ένδειξη «έξτρα έως την ένατη μετά την ωοτοκία ημέρα».

Η λέξη «έξτρα» μπορεί να συνοδεύεται με τη λέξη «νωπά».

2. Εάν η ταινία ή η ετικέτα της παραγράφου 1 δεν μπορεί να αφαιρεθεί από τη συσκευασία, η τελευταία πρέπει να αποσύρεται από το σημείο πώλησης το αργότερο την έβδομη μετά τη συσκευασία ημέρα ή την ένατη μετά την ωοτοκία, και τα αυγά πρέπει να επανασυσκευάζονται.

3. Σε μεγάλες συσκευασίες που περιέχουν μικρές συσκευασίες με την ένδειξη «έξτρα» αναγράφεται με κεφαλαία γράμματα ελάχιστου ύψους 1 cm η ένδειξη «ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ ΠΟΥ ΠΕΡΙΕΧΕΙ ΜΙΚΡΕΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΕΣ ΕΞΤΡΑ», σε μία ή περισσότερες κοινοτικές γλώσσες.

Άρθρο 21

Επανασυσκευασία

1. Με την επιφύλαξη της περίπτωσης του άρθρου 8 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1907/90, αυγά της κατηγορίας Α και αυγά πλυμένα, ήδη συσκευασμένα, μπορούν να επανασυσκευαστούν σε άλλες συσκευασίες, μεγάλες ή μικρές, μόνο σε κέντρα συσκευασίας. Κάθε συσκευασία περιέχει αυγά μίας μόνο παρτίδας.

2. Στην ταινία ή την ετικέτα μεγάλων συσκευασιών αναγράφονται με μαύρα γράμματα, ευκρινώς και ευανάγνωστα, οι ακόλουθες τουλάχιστον πληροφορίες:

α) το όνομα ή η εταιρική επωνυμία και η διεύθυνση της επιχείρησης όπου συσκευάστηκαν ή επανασυσκευάστηκαν τα αυγά·

β) ο διακριτικός αριθμός του κέντρου συσκευασίας όπου έγινε η επανασυσκευασία των αυγών·

γ) ο διακριτικός αριθμός του κέντρου συσκευασίας όπου τα αυγά συσκευάστηκαν για πρώτη φορά και, προκειμένου για εισαγόμενα αυγά, η χώρα καταγωγής·

δ) η κατηγορία ποιότητας και η κατηγορία βάρους·

ε) ο αριθμός αυγών που περιέχει η συσκευασία·

στ) η αρχική ένδειξη ελάχιστης διατηρησιμότητας και, από κάτω, οι λέξεις «αυγά επανασυσκευασμένα»·

ζ) ο τρόπος εκτροφής·

η) η πληροφορία ότι πρόκειται για αυγά ψυγείου, ευκρινώς και με λατινικούς χαρακτήρες, όταν αυτά προορίζονται για τα γαλλικά υπερπόντια εδάφη.

3. Σε μικρές συσκευασίες που περιέχουν επανασυσκευασμένα αυγά αναγράφονται, ευκρινώς και ευανάγνωστα, μόνον οι πληροφορίες της παραγράφου 2. Επιπλέον, οι μικρές συσκευασίες μπορεί να φέρουν και το εμπορικό σήμα της επιχείρησης όπου έγινε η συσκευασία ή η επανα-

▼B

συσκευασία των αυγών. Η λέξη «έξτρα» δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί.

4. Εφαρμόζονται οι διατάξεις του άρθρου 2 και του άρθρου 8 παράγραφος 1.

Άρθρο 22

Υποβάθμιση

1. Αυγά που υποβαθμίστηκαν κατά την έννοια του άρθρου 8 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1907/90 μπορούν να διακινούνται στις συσκευασίες στις οποίες περιέχονταν προτού υποβαθμιστούν. Εάν επανασυσκευαστούν, κάθε συσκευασία δεν μπορεί να περιέχει παρά αυγά μιας μόνο παρτίδας.

2. Στην κίτρινη ή κόκκινη ταινία ή στην ετικέτα των μεγάλων συσκευασιών αναγράφονται με μαύρα γράμματα, ευκρινώς και ευανάγνωστα, τουλάχιστον οι πληροφορίες των άρθρων 18 ή 19, καθώς και η ονομασία ή η εταιρική επωνυμία και η διεύθυνση της επιχείρησης που προχώρησε σε υποβάθμιση ή που μερίμνησε για την υποβάθμιση των αυγών.

3. Σε μικρές συσκευασίες που περιέχουν υποβαθμισμένα αυγά, οι ενδείξεις που δεν ισχύουν πλέον πρέπει να καλύπτονται. Επιπλέον, οι μικρές συσκευασίες μπορεί να φέρουν και το εμπορικό σήμα της επιχείρησης που προχώρησε σε υποβάθμιση ή που μερίμνησε για την υποβάθμιση των αυγών.

Άρθρο 23

Επαναχρησιμοποίηση των συσκευασιών για την υποβάθμιση

1. Όταν οι αρχικές συσκευασίες χρησιμοποιούνται για την υποβάθμιση και την επανασυσκευασία, θεωρούνται ως επαναχρησιμοποιούμενες κατά την έννοια του άρθρου 36 παράγραφος 2.

2. Οι προηγούμενες ενδείξεις πάνω σε ταινίες και ετικέτες μεγάλων συσκευασιών που επαναχρησιμοποιούνται κατά την έννοια του άρθρου 36 παράγραφος 2, πρέπει να επικαλύπτονται εξ ολοκλήρου με νέες ταινίες ή ετικέτες ή να καθίστανται με άλλο τρόπο δυσανάγνωστες.

3. Οι μεγάλες συσκευασίες πρέπει να φέρουν μία ή περισσότερες από τις ενδείξεις που εμφαίνονται πάνω στις ταινίες ή ετικέτες που εξασφαλίζουν το κλείσιμό τους. Επιπλέον, οι μικρές συσκευασίες μπορεί να φέρουν και το εμπορικό σήμα της επιχείρησης όπου έγινε η συσκευασία ή η επανασυσκευασία των αυγών.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ V

ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΩΝ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ

Άρθρο 24

Έλεγχος των επιχειρήσεων

1. ►**M2** Οι παραγωγοί, τα κέντρα συσκευασίας, τα κέντρα συλλογής, οι γεωργικές βιομηχανίες, το χονδρικό εμπόριο αυγών και, σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 14, οι παρασκευαστές και οι προμηθευτές τροφών υπόκεινται σε ελέγχους η συχνότητα των οποίων καθορίζεται από τις αρμόδιες υπηρεσίες με βάση μία ανάλυση κινδύνου η οποία θα λαμβάνει υπόψη της τουλάχιστον:

— το αποτέλεσμα προηγουμένων ελέγχων,

— την πολυπλοκότητα των κυκλωμάτων εμπορίας των αυγών,

— την σπουδαιότητα του καταμερισμού στην μονάδα παραγωγής ή στη μονάδα συσκευασίας,

— τη σπουδαιότητα των ποσοτήτων που παρήχθησαν ή υπέστησαν την πρώτη συσκευασία,

▼B

— τις ουσιαστικές αλλαγές στη φύση των αυγών που παρήχθησαν ή υπέστησαν επεξεργασία ή/και στον τρόπο εμπορίας σε σχέση με προηγούμενα έτη. ◄

2. ►M2 Οι έλεγχοι διενεργούνται τακτικά και αιφνιδιαστικά σε όλες τις επιχειρήσεις. Οι μονάδες παραγωγής και τα κέντρα συσκευασίας, που πραγματοποιούν τη σήμανση που προβλέπεται στο άρθρο 12, υπόκεινται σε συχνότερες επιθεωρήσεις. ◄

3. Ο έλεγχος των ενδείξεων που αφορούν την ημερομηνία ωοτοκίας, τον τρόπο διατροφής των ωοτόκων ορνίθων και τη γεωγραφική καταγωγή, σύμφωνα με τα άρθρα 12, 14, και 15, μπορεί να ανατίθεται σε οργανισμούς επιλογής των κρατών μελών οι οποίοι διαθέτουν όλα τα εχέγγυα ανεξαρτησίας απέναντι στους παραγωγούς και ανταποκρίνονται στα κριτήρια του ισχύοντος ευρωπαϊκού προτύπου EN/45011.

Οι οργανισμοί αυτοί εγκρίνονται και εποπτεύονται από τις αρμόδιες αρχές του εκάστοτε κράτους μέλους.

Το κόστος των ελέγχων που πραγματοποιούν οι οργανισμοί βαρύνει την επιχείρηση η οποία χρησιμοποιεί τις ενδείξεις.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VI

ΚΑΤΑΧΩΡΙΣΕΙΣ

Άρθρο 25

Καταχωρίσεις που τηρούνται από τους παραγωγούς

1. Οι παραγωγοί καταγράφουν:

α) τις πληροφορίες τις σχετικές με τους τρόπους εκτροφής και για κάθε τρόπο εκτροφής:

— ημερομηνία εγκατάστασης, ηλικία κατά την εγκατάσταση και αριθμό των ωοτόκων ορνίθων που εκτρέφουν,

— ημερομηνία και αριθμό ορνίθων που θανατώθηκαν,

— την ημερήσια παραγωγή αυγών,

— αριθμό ή βάρος των αυγών που πωλούνται σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1907/90 ή διακινούνται αλλιώς, σε ημερήσια βάση, και για την τελευταία περίπτωση,

— ονόματα και διευθύνσεις των αγοραστών και τον αριθμό της επιχείρησης·

▼M2

β) τις πληροφορίες τις σχετικές με τον τρόπο διατροφής των ωοτόκων ορνίθων όταν στα αυγά της κατηγορίας Α και στις συσκευασίες τους υπάρχει η ένδειξη του τρόπου εκτροφής των ωοτόκων ορνίθων, περιλαμβάνοντας ανά εφαρμοζόμενο τρόπο διατροφής:

▼B

— ποσότητες και είδος των τροφών που παραδίδονται ή/και αναμειγνύονται επιτόπου,

— ημερομηνία παράδοσης,

— όνομα του παραγωγού των τροφών ή του προμηθευτή,

— αριθμό και ηλικία των ωοτόκων ορνίθων, καθώς και τον αριθμό των αυγών που παράγονται και διακινούνται,

— ημερομηνία αποστολής,

— ονόματα και διευθύνσεις των αγοραστών και τον αριθμό της επιχείρησης.

▼M2

2. Εάν ο παραγωγός μαρκάρει ορισμένα αυγά με την ένδειξη της ημερομηνίας ωοτοκίας τους και άλλα αυγά χωρίς αυτή την ένδειξη, οι

▼M2

πληροφορίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο α) τρίτη, τέταρτη και πέμπτη περίπτωση, καταγράφονται χωριστά.

▼C1

3. Εάν στην ίδια επιχείρηση εφαρμόζονται διαφορετικοί τρόποι εκτροφής, οι πληροφορίες της παραγράφου 1 στοιχεία α) και β), καταγράφονται ανά ορνιθώνα, σύμφωνα με την οδηγία 2002/4/ΕΚ.

4. Οι πληροφορίες της παραγράφου 1 στοιχεία α) και β) φυλάσσονται από τον παραγωγό επί έξι τουλάχιστον μήνες μετά την παύση της δραστηριότητας ή της θανάτωσης των ζώων.

▼B

Άρθρο 26

Καταχωρίσεις που τηρούνται από τα κέντρα συσκευασίας

1. Τα κέντρα συσκευασίας καταγράφουν χωριστά, ανά τρόπο εκτροφής και σε ημερήσια βάση, τις ακόλουθες πληροφορίες:

▼M2

α) τις ποσότητες αταξινόμητων αυγών που παραλαμβάνουν, κατανεμημένες ανά παραγωγό, με το ονοματεπώνυμο, τη διεύθυνση και το διακριτικό αριθμό του παραγωγού, την ημερομηνία ή την περίοδο ωοτοκίας·

β) μετά από ταξινόμηση των αυγών, τις ποσότητες ανά ποιότητα και κατηγορία βάρους·

γ) τις ποσότητες ταξινομημένων αυγών και προερχομένων από άλλα κέντρα συσκευασίας αυγών που παραλαμβάνουν, σημειώνοντας τους διακριτικούς αριθμούς αυτών των κέντρων συσκευασίας, την ημερομηνία ελάχιστης διατηρησιμότητας των αυγών και την ταυτότητα των πωλητών·

δ) τις ποσότητες αταξινόμητων αυγών που παραδίδουν σε άλλα κέντρα συσκευασίας, συμπεριλαμβανομένων των διακριτικών αριθμών αυτών των κέντρων και την ημερομηνία ωοτοκίας ή την περίοδο ωοτοκίας·

ε) τον αριθμό ή/και το βάρος των παραδοθέντων αυγών, κατά ποιότητα και κατά κατηγορία βάρους, ημερομηνία συσκευασίας για τα αυγά της κατηγορίας Β ή ημερομηνία ελάχιστης διατηρησιμότητας, για τα αυγά της κατηγορίας Α, τα πλυμένα αυγά και τα αυγά τα διατηρημένα σε απλή ψύξη και κατά αγοραστή, με το ονοματεπώνυμο και τη διεύθυνση του τελευταίου.

▼B

Τα κέντρα συσκευασίας ενημερώνουν το απόθεμα σε εβδομαδιαία βάση.

2. Όταν σε αυγά της κατηγορίας Α και αυγά πλυμένα, καθώς και στις συσκευασίες αυτών αναγράφονται ο τρόπος διατροφής των ωοτόκων ορνίθων, η ημερομηνία ωοτοκίας ή/και η γεωγραφική καταγωγή, τα κέντρα συσκευασίας που χρησιμοποιούν αυτές τις ενδείξεις τις καταγράφουν χωριστά, σύμφωνα με την παράγραφο 1 πρώτο εδάφιο.

3. Εντούτοις, αντί να τηρούν μητρώα πωλήσεων και παραδόσεων, τα κέντρα συσκευασίας μπορούν να τηρούν φακέλους με τα τιμολόγια και τα δελτία παράδοσης επί των οποίων αναγράφονται οι ενδείξεις της παραγράφου 1 πρώτο εδάφιο. Οι φάκελοι με τα τιμολόγια και τα δελτία παράδοσης φυλάσσονται επί έξι μήνες τουλάχιστον.

▼M2

Άρθρο 27

Καταχώριση από άλλους φορείς

1. Για τα αυγά που αναφέρονται στα άρθρα 13, 14 και 15, τα κέντρα συλλογής πρέπει να διαθέτουν αποδεικτικά στοιχεία για:

α) τις ημερομηνίες συλλογής και τις συγκεντρωθείσες ποσότητες·

β) το ονοματεπώνυμο, τη διεύθυνση και το διακριτικό αριθμό των παραγωγών·

▼M2

γ) τις ημερομηνίες και τις ποσότητες των αυγών που παραδόθηκαν στα αντίστοιχα κέντρα συσκευασίας.

Καταχωρίζουν χωριστά, ανά τρόπο εκτροφής, ανά τρόπο διατροφής και ανά ημέρα ποσότητες των αυγών που παραδίδουν στα κέντρα συσκευασίας, συμπεριλαμβάνοντας τους διακριτικούς αριθμούς των κέντρων αυτών και την ημερομηνία ωοτοκίας ή την περίοδο ωοτοκίας.

2. Για τα αυγά που αναφέρονται στα άρθρα 13, 14 και 15, οι χονδρέμποροι, συμπεριλαμβανομένων και των πωλητών οι οποίοι δεν υποβάλουν σε φυσικούς χειρισμούς τα αυγά, πρέπει να διαθέτουν αποδεικτικά στοιχεία για:

α) τις ημερομηνίες και τις ποσότητες τόσο των αγορών όσο και των πωλήσεων·

β) τα ονοματεπώνυμα και τις διευθύνσεις των προμηθευτών και των αγοραστών.

Επιπλέον, οι χονδρέμποροι, οι οποίοι υποβάλουν τα αυγά σε φυσικούς χειρισμούς πρέπει να καταγράφουν τα φυσικά αποθέματα σε εβδομαδιαία βάση.

3. Τα κέντρα συλλογής και οι χονδρέμποροι υποχρεούνται να διατηρούν κατά τη διάρκεια τουλάχιστον έξι μηνών τις καταχωρίσεις που αφορούν συναλλαγές αγορών και πωλήσεων και κατάσταση των αποθεμάτων.

Μπορούν, αντί να τηρούν μητρώα αγορών και πωλήσεων, να τηρούν φακέλους με τα τιμολόγια και τα δελτία παράδοσης, επί των οποίων αναγράφονται οι ενδείξεις των άρθρων 13, 14 και 15.

4. Οι παρασκευαστές και οι προμηθευτές τροφών τηρούν λογιστικά βιβλία για τις παραδόσεις που πραγματοποιούν στους παραγωγούς που αναφέρονται στο άρθρο 25 παράγραφος 1 στοιχείο β), αναφέροντας τη σύνθεση των τροφών αυτών.

Τα στοιχεία αυτά τα διατηρούν επί έξι τουλάχιστον μήνες μετά την παράδοση.

5. Οι γεωργικές βιομηχανίες, οι οποίες έχουν εγκριθεί σύμφωνα με την οδηγία 89/437/ΕΟΚ, διατηρούν κατά τη διάρκεια τουλάχιστον έξι μηνών, ανά ημερομηνία παραλαβής, κατάσταση όλων των παραδόσεων που έγιναν με δική τους μέριμνα, συμπληρωμένη με τις πληροφορίες που αναγράφονται στους περιέκτες και τις συσκευασίες, καθώς και κατάσταση των αποθεμάτων τους σε αυγά σε εβδομαδιαία βάση.

6. Όλα τα μητρώα, λογιστικά βιβλία και άλλες καταχωρίσεις που αναφέρονται στα άρθρα 25 και 26 και στο παρόν άρθρο, τίθενται στη διάθεση των αρμοδίων υπηρεσιών με την πρώτη ζήτηση.

▼B

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VII

ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟΣ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗ ΤΩΝ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ

Άρθρο 28

Εμπιστευτικός χαρακτήρας

1. Τα κράτη μέλη παίρνουν όλα τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλιστεί ο εμπιστευτικός χαρακτήρας των πληροφοριών που παρέχονται σε εφαρμογή των άρθρων 12, 13, 14 και 15, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ([1]), από τη στιγμή που εμπλέκονται φυσικά πρόσωπα.

2. Τα δεδομένα μητρώων, λογιστικών στοιχείων και άλλων καταχωρίσεων μπορούν μόνο να χρησιμοποιηθούν για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού.

([1]) ΕΕ L 8 της 12.1.2001, σ. 1.

▼B

Άρθρο 29

Κοινοποίηση, διαβούλευση και ανταλλαγή πληροφοριών

1. Το αργότερο μέχρι την 1η Απριλίου εκάστου έτους, τα κράτη μέλη κοινοποιούν ηλεκτρονικώς στην Επιτροπή μέσο αριθμό παρουσών ωοτόκων ορνίθων ([1]) στις επιχειρήσεις, για κάθε τρόπο εκτροφής.

2. Το αργότερο μέχρι την 1η Ιουλίου 2004, τα κράτη μέλη κοινοποιούν ηλεκτρονικώς στην Επιτροπή τα μέτρα εφαρμογής του παρόντος κανονισμού, και συγκεκριμένα:

α) κατάλογο των εγγεγραμμένων μονάδων παραγωγής σύμφωνα με την οδηγία 2002/4/ΕΚ, όπου εμφαίνονται το όνομα, η διεύθυνση και ο διακριτικός αριθμός καθεμιάς·

▼M2

β) τον κατάλογο των εγκεκριμένων κέντρων συσκευασίας σύμφωνα με το άρθρο 4, στον οποίο εμφαίνονται το ονοματεπώνυμο, η διεύθυνση και ο διακριτικός αριθμός καθενός από αυτά, προσδιορίζοντας ποια κέντρα έχουν άδεια σε εφαρμογή του άρθρου 6 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1907/90·

γ) τις μεθόδους ελέγχου που χρησιμοποιούνται για τις ανάγκες εφαρμογής των διατάξεων των άρθρων 12, 13, 14, 15, 16 και 24 του παρόντος κανονισμού·

▼B

δ) τα εθνικά τεχνικά μέτρα που χρησιμοποιούνται για τις ανάγκες εφαρμογής των διατάξεων του άρθρου 13 παράγραφος 4 και του άρθρου 14 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού·

ε) κατάλογο των αρχών οι οποίες είναι αρμόδιες για τη διενέργεια των ελέγχων που προβλέπει ο παρών κανονισμός, με όνομα, διεύθυνση και λοιπά στοιχεία·

στ) όνομα, διεύθυνση και λοιπά στοιχεία της αρμόδιας αρχής η οποία έχει αναλάβει την ανταλλαγή των πληροφοριών που προβλέπει ο παρών κανονισμός·

▼M2

ζ) την πρόθεσή τους να εφαρμόσουν ή όχι την παρέκκλιση που προβλέπεται στο άρθρο 8 παράγραφος 5, με, ενδεχομένως, τα εφαρμοζόμενα μέτρα για την εφαρμογή της εν λόγω παρέκκλισης.

▼B

3. Από την 1η Ιουλίου 2005, η Επιτροπή θέτει στη διάθεση των κρατών μελών τα δεδομένα των παραγράφων 1 και 2. Μέχρι τότε, κάθε κράτος μέλος κοινοποιεί στα υπόλοιπα κράτη μέλη τα δικά του δεδομένα.

▼M2

Κάθε τροποποίηση των καταλόγων, των μεθόδων ελέγχου και των τεχνικών μέτρων που αναφέρονται στην παράγραφο 2 κοινοποιείται στην Επιτροπή, ηλεκτρονικώς, το αργότερο την 1η Απριλίου κάθε έτους.

▼B

4. Σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 18 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75 του Συμβουλίου ([2]), γίνεται ανταλλαγή απόψεων σε τακτική βάση σχετικά με τους ελέγχους που διενεργούνται στα κράτη μέλη.

5. Ανά πάσα στιγμή και εφόσον το ζητήσει η Επιτροπή, τα κράτη μέλη της παρέχουν όλες τις πληροφορίες που είναι αναγκαίες για να κριθεί κατά πόσον τα μέτρα της παραγράφου 2 στοιχείο δ) συμβιβάζονται με το κοινοτικό δίκαιο και συμμορφώνονται με τους κοινούς κανόνες εμπορίας των αυγών.

([1]) Μέσος αριθμός παρουσών ωοτόκων ορνίθων = (αριθμός εγκατεστημένων ορνίθων × αριθμό εβδομάδων ωοτοκίας): 52.

([2]) ΕΕ L 282 της 1.11.1975, σ. 49.

▼B

Άρθρο 30

Κοινοποίηση απόφασης υποβάθμισης

Κάθε κράτος μέλος στην επικράτεια του οποίου γίνεται υποβάθμιση παρτίδας αυγών προερχόμενης από άλλο κράτος μέλος, μεριμνά ώστε η απόφαση υποβάθμισης να κοινοποιηθεί σε τρεις εργάσιμες στην αρμόδια αρχή του άλλου κράτους μέλους κατά την έννοια του άρθρου 29 παράγραφος 2 στοιχείο στ).

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VIII

ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΩΝ ΑΥΓΩΝ

Άρθρο 31

Έλεγχος με δειγματοληψία

1. Το άρθρο 19 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1907/90 έχει εφαρμογή μόνον εάν ο έλεγχος πραγματοποιήθηκε σύμφωνα με τις διατάξεις των παραγράφων 2 έως 5 του παρόντος άρθρου.

2. Όταν τα αυγά περιέχονται σε μεγάλες συσκευασίες οι οποίες δεν περιέχουν μικρές συσκευασίες, η δειγματοληψία αναφέρεται στις ακόλουθες ελάχιστες ποσότητες αυγών:

Αριθμός αυγών της παρτίδας	Αριθμός των προς έλεγχο αυγών	
	Ποσοστό της παρτίδας	Ελάχιστος αριθμός αυγών
έως 180	100	—
181 έως 1 800	15	180
1 801 έως 3 600	10	270
3 601 έως 10 800	5	360
10 801 έως 18 000	4	540
18 001 έως 36 000	3	720
36 001 έως 360 000	1,5	1 080
πλέον των 360 000	0,5	5 400

3. Όταν τα αυγά περιέχονται σε μικρές συσκευασίες, έστω και τοποθετημένες μέσα σε μεγάλες, η δειγματοληψία αναφέρεται στους ακόλουθους ελάχιστους αριθμούς συσκευασιών και αυγών:

Αριθμός αυγών της παρτίδας	Ποσοστό μικρών συσκευασιών που ελέγχεται	Αριθμός των προς έλεγχο αυγών ανά ελεγχόμενη συσκευασία (%)
έως 180	100	100
181 έως 1 800	15	100
1 801 έως 3 600	10	100
3 601 έως 10 800	5	100
10 801 έως 18 000	4	100
18 001 έως 36 000	3	100
36 001 έως 360 000	1,5	100
πλέον των 360 000	0,5	100

4. Για παρτίδες ≤ 18 000 αυγών, τα προς εξέταση αυγά λαμβάνονται δειγματοληπτικά από το 20 % τουλάχιστον των μεγάλων συσκευασιών.

Για παρτίδες > 18 000 αυγών, τα προς εξέταση αυγά λαμβάνονται δειγματοληπτικά από το 10 % τουλάχιστον των μεγάλων συσκευασιών και σε δέκα τουλάχιστον μεγάλες συσκευασίες.

5. Προκειμένου για μη συσκευασμένα αυγά που διατίθενται στο λιανικό εμπόριο, η δειγματοληψία αναφέρεται στο 100 % των αυγών

▼B

για παρτίδες έως 180 αυγά, ενώ, για μεγαλύτερες παρτίδες, στο 15 % των αυγών και σε 180 αυγά τουλάχιστον.

Άρθρο 32

Ταινία ελέγχου

1. Με την ολοκλήρωση του ελέγχου και, κατά περίπτωση, μετά από συμμόρφωση της παρτίδας προς τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1907/90, ο ελεγκτής μπορεί, εφόσον ζητηθεί από τον κάτοχο της παρτίδας, να επιθέτει στη συσκευασία μια ταινία επί της οποίας θα υπάρχει επίσημη σφραγίδα και οι ακόλουθες ενδείξεις:

α) «Ελέγχθηκε [ημερομηνία] [τόπος]»

β) ταυτότητα του ελεγκτή.

2. Η ταινία ελέγχου είναι λευκή και οι επ' αυτής ενδείξεις κόκκινες. Εάν η συσκευασία ήταν κλειστή πριν από τον έλεγχο, κλείνεται εκ νέου με την ταινία ελέγχου η οποία μπορεί, εφόσον κριθεί αναγκαίο, να επικαλύπτει την αρχική ταινία ή ετικέτα.

3. Σε περίπτωση ελέγχου μικρών συσκευασιών που φέρουν την ένδειξη έξτρα, στην ταινία ελέγχου πρέπει να αναγράφονται οι ενδείξεις της παραγράφου 1 και η λέξη «έξτρα» με πλαγιογράμματους χαρακτήρες ελάχιστου ύψους 1 cm.

Άρθρο 33

Όρια ανοχής για την ποιότητα

1. Κατά τον έλεγχο παρτίδας αυγών ταξινομημένων στην κατηγορία Α και πλυμένων αυγών, γίνονται δεκτά τα ακόλουθα όρια ανοχής:

α) στο κέντρο συσκευασίας, αμέσως πριν από την αποστολή: 5 % αυγά ελαττωματικής ποιότητας·

β) στα άλλα στάδια της εμπορίας: 7 % αυγά ελαττωματικής ποιότητας.

Εντούτοις, κανένα όριο ανοχής δεν γίνεται δεκτό για το ύψος του αεροθαλάμου αυγών που διακινούνται με την ένδειξη «έξτρα», κατά τους ελέγχους που αφορούν τη συσκευασία ή εκείνους που διενεργούνται κατά την εισαγωγή.

2. Τα ποσοστά της παραγράφου 1 διπλασιάζονται όταν η ελεγχόμενη παρτίδα περιέχει λιγότερα από 180 αυγά.

Άρθρο 34

Όρια ανοχής για το βάρος των αβγών

Με εξαίρεση την περίπτωση του άρθρου 13 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1907/90, υπάρχει όριο ανοχής για το βάρος ενός αβγού παρτίδας αβγών ταξινομημένων στην κατηγορία Α. Μια τέτοια παρτίδα μπορεί να περιέχει το πολύ 10 % αβγών από κατηγορίες βάρους παραπλήσιες εκείνων που αναγράφονται στη συσκευασία, όχι όμως πάνω από 5 % της αμέσως κατώτερης κατηγορίας βάρους.

Το ποσοστό αυτό διπλασιάζεται όταν η ελεγχόμενη παρτίδα περιέχει λιγότερα από 180 αυγά.

▼B

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IX

ΓΕΝΙΚΟΙ ΚΑΙ ΤΕΛΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ

ΤΜΗΜΑ 1

ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΔΙΕΠΟΥΝ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΤΩΝ ΑΥΓΩΝ

Άρθρο 35

Ελάχιστο καθαρό βάρος αυγών ανά μεγάλη συσκευασία

Για αυγά της κατηγορίας Α και αυγά πλυμένα, ταξινομημένα βάσει των κριτηρίων βάρους, οι μεγάλες συσκευασίες αντιστοιχούν στα ακόλουθα ελάχιστα καθαρά βάρη:

— XL — πολύ μεγάλα: 7,3 kg/100 αυγά,

— L — μεγάλα: 6,4 kg/100 αυγά,

— M — μεσαία: 5,4 kg/100 αυγά,

— S — μικρά: 4,5 kg/100 αυγά.

Άρθρο 36

Ποιότητα των συσκευασιών

1. Οι συσκευασίες, συμπεριλαμβανομένων των εσωτερικών τους στοιχείων, πρέπει να είναι ανθεκτικές σε κρούσεις, στεγνές, σε καλή κατάσταση από πλευράς συντήρησης και καθαριότητας, και κατασκευασμένες από υλικά τέτοια ώστε τα αυγά να μην αποκτούν ξένες οσμές ούτε να κινδυνεύουν με αλλοίωση της ποιότητας.

2. Οι μεγάλες συσκευασίες, μαζί με τα εσωτερικά στοιχεία αυτών, που χρησιμοποιήθηκαν για τη μεταφορά και αποστολή αυγών δεν επαναχρησιμοποιούνται παρά μόνο εφόσον βρίσκονται σε άριστη κατάσταση και ανταποκρίνονται στις τεχνικές απαιτήσεις και απαιτήσεις υγιεινής της παραγράφου 1. Οι επαναχρησιμοποιούμενες μεγάλες συσκευασίες δεν πρέπει να φέρουν προηγούμενη σήμανση που θα μπορούσε να δημιουργήσει σύγχυση.

3. Οι μικρές συσκευασίες δεν επιτρέπεται να επαναχρησιμοποιηθούν.

Άρθρο 37

Συνθήκες αποθήκευσης και μεταφοράς

1. Κατά την αποθήκευση στους χώρους του παραγωγού και κατά τη διάρκεια της μεταφοράς από τον παραγωγό στο κέντρο συσκευασίας, τα αυγά διατηρούνται στη θερμοκρασία που ενδείκνυται για τη βέλτιστη συντήρηση της ποιότητάς τους.

2. Οι χώροι αποθήκευσης των αυγών πρέπει να είναι καθαροί, στεγνοί και απαλλαγμένοι από ξένες οσμές.

3. Κατά τη μεταφορά και κατά την αποθήκευση, τα αυγά πρέπει να διατηρούνται καθαρά και στεγνά σε χώρους χωρίς ξένες οσμές και να προστατεύονται πραγματικά από κρούσεις, από την επίδραση του φωτός και από τις πολύ μεγάλες μεταβολές της θερμοκρασίας.

ΤΜΗΜΑ 2

ΚΑΤΑΡΓΗΣΗ ΚΑΙ ΤΕΛΙΚΗ ΔΙΑΤΑΞΗ

Άρθρο 38

Κατάργηση

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1274/91 καταργείται.

Οι παραπομπές που αναφέρονται στον καταργούμενο κανονισμό νοούνται ως παραπομπές στον παρόντα κανονισμό και διαβάζονται σύμφωνα με τον πίνακα αντιστοίχισης του παραρτήματος V.

▼B

Άρθρο 39

Έναρξη ισχύος και εφαρμογής

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2004. Εντούτοις, το άρθρο 4 παράγραφος 2 τίθεται σε εφαρμογή από την 1η Μαΐου 2004 σε ό,τι αφορά τους κωδικούς των χωρών CZ, EE, CY, LV, LT, HU, MT, PL, SI, SK, με την επιφύλαξη επικύρωσης της συνθήκης προσχώρησης.

Εντούτοις, οι διακριτικοί αριθμοί κέντρων συσκευασίας εγκεκριμένων πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 2003 μπορούν να χρησιμοποιούνται μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

▼**M1**

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

1. **Χρονική ένδειξη ελάχιστης διατηρησιμότητας**

Language codes	**πάνω στα αβγά**	**πάνω στις συσκευασίες**
ES	Cons. pref.	Consúmase preferentemente antes del
CS	Spotřebujte or S.	Spotřebujte do
DA	Mindst holdbar til or M.H.	Mindst holdbar til
DE	Mind. haltbar or M.H.D.	Mindestens haltbar *bis*
ET	Parim enne or PE	Parim enne
EL	Ανάλωση πριν από	Ανάλωση κατά προτίμηση πριν από
EN	Best before or B.B. (1)	Best before
FR	À cons. de préf. av. or DCR (1)	A consommer de préférence avant le
IT	Entro	da consumarsi preferibilmente entro
LV	Izlietot līdz or I.L. (1)	Izlietot līdz
LT	Geriausi iki or G (1)	Geriausi iki
HU	Min. meg.:or M.M (1)	Minőségét megőrzi
MT	L-aħjar jintuża sa	L-aħjar jintuża sa
NL	Tenm. houdb. Tot or THT (1)	Tenminste houdbaar tot
PL	Najlepiej spożyć przed or N. S.P. (1)	Najlepiej spożyć przed
PT	Cons. pref.	A consumir de preferência antes de
SK	Minimálna trvanlivosť do or M.T.D. (1)	Minimálna trvanlivosť do
SL	Uporabno najmanj do or U.N. D. (1)	Uporabno najmanj do
FI	Parasta ennen	Parasta ennen
SV	Bäst före	Bäst före

(1) Όταν χρησιμοποιούνται οι ενδείξεις DVR ή DCR, η ένδειξη πάνω στη συσκευασία πρέπει να διατυπώνεται έτσι ώστε να επεξηγεί τη σημασία των αρχικών αυτών.

2. **Ημερομηνία συσκευασίας**

Language codes	**πάνω στα αβγά**	**πάνω στις συσκευασίες**
ES	Emb.	Embalado el:
CS	Baleno or D. B. (1)	Datum balení
DA	Pakket	Pakket den:
DE	Verp.	Verpackt am:,
ET	Pakendamiskuupäev or PK	Pakendamiskuupäev:
EL	Συσκευασία	Ημερομηνία συσκευασίας:
EN	Packed or pkd	Packing date:
FR	Emb. le	Emballé le:
IT	Imb.	Data d'imballaggio:
LV	Iepakots	Iepakots
LT	Supakuota or PK (1)	Pakavimo data
HU	Csom.	Csomagolás dátuma
MT	Ippakkjat	Data ta' l-ippakkjar:
NL	Verp.	Verpakt op:

▼M1

Language codes	πάνω στα αβγά	πάνω στις συσκευασίες
PL	Zapakowano w dniu or ZWD	Zapakowano w dniu
PT	Emb.	Embalado em:
SK	Balené dňa or B.D.	Balené dňa
SL	Pakirano or Pak.	Datum pakiranja
FI	Pakattu	Pakattu:
SV	Förp. Den	Förpackat den:

(1) Όταν χρησιμοποιούνται οι ενδείξεις DVR ή DCR, η ένδειξη πάνω στη συσκευασία πρέπει να διατυπώνεται έτσι ώστε να επεξηγεί τη σημασία των αρχικών αυτών.

3. **Συνιστώμενη ημερομηνία πώλησης**

Language codes	
ES	Vender antes
CS	Prodat do
DA	Sidste salgsdato
DE	Verkauf *bis*
ET	Viimane soovitav müügikuupäev or VSM
EL	Πώληση
EN	Sell by
FR	à vend. préf. av. or DVR (1)
IT	Racc.
LV	Realizēt līdz
LT	Parduoti iki
HU	Forgalomba hozható:…..-ig
MT	Għandu jinbiegħ sa
NL	Uiterste verkoopdatum or Uit. verk. dat.
PL	Sprzedaż do dnia
PT	Vend. de pref. antes de
SK	Predávať do
SL	Prodati do
FI	Viimeinen myyntipäivä
SV	Sista försäljningsdag

(1) Όταν χρησιμοποιούνται οι ενδείξεις DVR ή DCR, η ένδειξη πάνω στη συσκευασία πρέπει να διατυπώνεται έτσι ώστε να επεξηγεί τη σημασία των αρχικών αυτών.

4. **Ημερομηνία ωοτοκίας**

Language codes	
ES	Puesta
CS	Sneseno
DA	Læggedato
DE	Gelegt am
ET	Munemiskuupäev
EL	Ωοτοκία
EN	Laid
FR	Pondu le
IT	Dep.
LV	Izdēts

▼M1

Language codes	
LT	Padėta
HU	Tojás rakás napja
MT	Tbiedu
NL	Gelegd op
PL	Zniesione w dniu
PT	Postura
SK	Znáška
SL	Zneseno
FI	Munintapäivä
SV	Värpta den

▼M1

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Ενδείξεις του άρθρου 13 για την αναγραφή των τρόπων εκτροφής των ωοτόκων ορνίθων: α) πάνω στις συσκευασίες β) πάνω στα αυγά

Code languages		1	2	3
ES	a)	Huevos de gallinas camperas	Huevos de gallinas criadas en el suelo	Huevos de gallinas criadas en jaula
	b)	Camperas	Suelo	Jaula
CS	a)	Vejce nosnic ve volném výběhu	Vejce nosnic v halách	Vejce nosnic v klecích
	b)	Výběh	Hala	Klec
DA	a)	Frilandsæg	Skrabeæg	Buræg
	b)	Frilandsæg	Skrabeæg	Buræg
DE	a)	Eier aus Freilandhaltung	Eier aus Bodenhaltung	Eier aus Käfighaltung
	b)	Freiland	Boden	Käfig
ET	a)	Vabalt peetavate kanade munad	Õrrekanade munad	Puuris peetavate kanade munad
	b)	Vabapidamine or V	Õrrelpidamine or Õ	Puurispidamine or P
EL	a)	Αυγά ελεύθερης βοσκής	Αυγά αχυρώνα	Αυγά κλωβοστοιχίας
	b)	Ελεύθερης βοσκής	Αχυρώνα	Κλωβοστοιχία
▼M2	c)	ή αυγά στρωμνής		
	d)	ή στρωμνής		
▼M1 EN	a)	Free range eggs	Barn eggs	Eggs from caged hens
	b)	Free range ou F/range	Barn	Cage
FR	a)	Oeufs de poules élevées en plein air	Oeufs de poules élevées au sol	Oeufs de poules élevées en cage
	b)	Plein air	Sol	Cage
IT	a)	Uova da allevamento all'aperto	Uova da allevamento a terra	Uova da allevamento in gabbie
	b)	Aperto	A terra	Gabbia
LV	a)	Brīvās turēšanas apstākļos dētās olas	Kūtī dētas olas	Sprostos dētas olas
	b)	Brīvībā dēta	Kūtī dēta	Sprostā dēta
LT	a)	Laisvai laikomų vištų kiaušiniai	Ant kraiko laikomų vištų kiaušiniai	Narvuose laikomų vištų kiaušiniai
	b)	Laisvų	Ant kraiko	Narvuose

▼M1

Code languages		1	2	3
HU	a)	Szabad tartásban termelt tojás	Alternatív tartásban termelt tojás	Ketreces tartásból származó tojás
	b)	Szabad t.	Alternatív	Ketreces
MT	a)	Bajd tat-tiġieg imrobbija barra	Bajd tat-tiġieġ imrobbija ma' l-art	Bajd tat-tiġieġ imrobbija fil-gaġeġ
	b)	Barra	Ma' l-art	Gaġġa
NL	a)	Eieren van hennen met vrije uitloop	Scharreleieren	Kooieieren
	b)	Vrije uitloop	Scharrel	Kooi
PL	a)	Jaja z chowu na wolnym wybiegu	Jaja z chowu ściółkowego	Jaja z chowu klatkowego
	b)	Wolny wybieg	Ściółka	Klatka
PT	a)	Ovos de galinhas criadas ao ar livre	Ovos de galinhas criadas no solo	Ovos de galinhas criadas em gaiolas
	b)	Ar livre	Solo	Gaiola
SK	a)	Vajcia z chovu na voľnom výbehu	Vajcia z podostieľkového chovu	Vajcia z klietkového chovu
	b)	voľný výbeh	Podstieľkové	Klietkové
SL	a)	Jajca iz proste reje	Jajca iz hlevske reje	Jajca iz baterijske reje
	b)	Prosta reja	Hlevska reja	Baterijska reja
FI	a)	Ulkokanojen munia	Lattiakanojen munia	Häkkikanojen munia
	b)	Ulkokanan	Lattiakanan	Häkkikanan
SV	a)	Ägg från utehöns	Ägg från frigående höns inomhus	Ägg från burhöns
	b)	Frigående (alt. Frig.) ute	Frigående (alt. Frig.) inne	Burägg

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Ελάχιστες απαιτήσεις που πρέπει να πληρούν τα ορνιθοτροφεία για τους διάφορους τρόπους εκτροφής ωοτόκων ορνίθων

1. α) Τα αυγά από κότες ελεύθερης βοσκής πρέπει να παράγονται σε ορνιθοτροφεία τα οποία πληρούν τουλάχιστον τις απαιτήσεις του άρθρου 4 της οδηγίας 1999/74/ΕΚ του Συμβουλίου ([1])►M2 ——————— ◄ και στα οποία:

▼M3

— Οι όρνιθες έχουν τη δυνατότητα να βόσκουν αδιάκοπα στο ύπαιθρο κατά τη διάρκεια της ημέρας· η παρέκκλιση από αυτή την απαίτηση λόγω περιορισμών, συμπεριλαμβανομένων κτηνιατρικών περιορισμών που επιβάλλονται με βάση το κοινοτικό δίκαιο, δεν μπορεί να υπερβαίνει τις δώδεκα εβδομάδες,

▼B

— ο υπαίθριος χώρος που διατίθεται για τις όρνιθες καλύπτεται κυρίως με βλάστηση και δεν χρησιμοποιείται για άλλους σκοπούς παρά μόνο για οπωρώνες, αραιό δάσος και βοσκοτόπους, με έγκριση των αρμόδιων αρχών για την τελευταία αυτή χρήση,

— οι εξωτερικοί χώροι πρέπει να αντοποκρίνονται τουλάχιστον στις απαιτήσεις του άρθρου 4 παράγραφος 1 σημείο 3 στοιχείο β) ii) της οδηγίας 1999/74/ΕΚ, και η πυκνότητα των ζώων δεν μπορεί σε καμία στιγμή να υπερβαίνει τις 2 500 όρνιθες ανά εκτάριο διαθέσιμης επιφάνειας ή μία όρνιθα ►C1 ανά 4 m^2 ◄ · εντούτοις, όταν υπάρχει ελάχιστη διαθέσιμη επιφάνεια 10 m^2 ανά όρνιθα, εφαρμόζεται η εκ περιτροπής πρακτική και οι όρνιθες έχουν όλο το χώρο στη διάθεσή τους καθ' όλη τη διάρκεια της ζωής στον ορνιθώνα, κάθε περίφρακτος χώρος που χρησιμοποιείται πρέπει ανά πάσα στιγμή να εγγυάται τουλάχιστον 2,5 m^2 ανά όρνιθα,

— οι εξωτερικοί χώροι δεν επιτρέπεται να εκτείνονται πέραν μιας ακτίνας 150 m από την καταπακτή εξόδου του πλησιέστερου κτιρίου· εντούτοις, επιτρέπεται επέκταση μέχρι τα 350 m από την καταπακτή εξόδου του πλησιέστερου κτιρίου υπό τον όρο ότι υπάρχουν αρκετά προστατευτικά υπόστεγα και ποτίστρες κατά την έννοια της ως άνω διάταξης, κατανεμημένα ομοιόμορφα σε ολόκληρη την έκταση του εξωτερικού χώρου με τέσσερα τουλάχιστον υπόστεγα ανά εκτάριο·

β) Τα ►C1 αυγά αχυρώνα ◄ πρέπει να παράγονται σε ορνιθοτροφεία τα οποία πληρούν τουλάχιστον τις απαιτήσεις του άρθρου 4 της οδηγίας 1999/74/ΕΚ ►M2 ——————— ◄ ·

γ) Τα αυγά κλωβοστοιχίας πρέπει να έχουν παραχθεί σε ορνιθοτροφεία τα οποία πληρούν τουλάχιστον:

— τις απαιτήσεις του άρθρου 5 της οδηγίας 1999/74/ΕΚ από την 1η Ιανουαρίου 2003 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2011, ή

— τις απαιτήσεις του άρθρου 6 της οδηγίας 1999/74/ΕΚ.

▼M2

2. Έως τις 31 Δεκεμβρίου 2006, οι απαιτήσεις του άρθρου 4 παράγραφος 1 της οδηγίας 1999/74/ΕΚ που αναφέρονται στο σημείο 1 του παρόντος παραρτήματος δεν εφαρμόζονται στις πτηνοτροφικές εγκαταστάσεις που έχουν κτιστεί, ξανακτισθεί ή τεθεί σε υπηρεσία για πρώτη φορά πριν από την 1η Ιανουαρίου 2002 και οι οποίες δεν έχουν ακόμη συμμορφωθεί προς την οδηγία αυτή, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2.

Στην περίπτωση αυτή, με την επιφύλαξη των παρεκκλίσεων που μπορούν να παραχωρήσουν τα κράτη μέλη όσον αφορά την πυκνότητα των ζώων, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 σημείο 4 της εν λόγω οδηγίας, οι σχετικές εγκαταστάσεις πρέπει να τηρούν τις ακόλουθες ελάχιστες απαιτήσεις:

α) για τα συστήματα εκτροφής που επιτρέπουν στις ωοτόκους όρνιθες να μετακινούνται ελεύθερα μεταξύ των διαφόρων επιπέδων των εσωτερικών εγκαταστάσεων κτιρίων:

— οι εγκαταστάσεις είναι εξοπλισμένες με κούρνιες επαρκούς μήκους ώστε κάθε όρνιθα να διαθέτει σε αυτές διάστημα τουλάχιστον 15 cm,

— η πυκνότητα του πληθυσμού να μην υπερβαίνει τις 25 όρνιθες ανά m^2 επιφανείας εδάφους που είναι προσβάσιμο στις όρνιθες·

([1]) ΕΕ L 203 της 3.8.1999, σ. 53.

▼**M2**

β) για τα συστήματα τροφής που δεν επιτρέπουν στις ωοτόκους όρνιθες να μετακινούνται ελεύθερα μεταξύ των διαφόρων επιπέδων των εσωτερικών εγκαταστάσεων των κτιρίων:

— η πυκνότητα πληθυσμού δεν θα υπερβαίνει τις επτά όρνιθες ανά m^2 επιφανείας εδάφους προσιτού στις όρνιθες,

— ένα τρίτο τουλάχιστον της ίδιας αυτής επιφανείας καλύπτεται από στρωμνή όπως άχυρο, ροκανίδι, άμμος ή τύρφη,

— ένα επαρκές μέρος της προσιτής στις όρνιθες επιφάνειας προορίζεται για τη συλλογή των απεκκρίσεων των ζώων·

γ) για τα συστήματα εκτροφής που επιτρέπουν στις ωοτόκους όρνιθες να έχουν πρόσβαση σε εξωτερικούς χώρους:

— το εσωτερικό των κτιρίων πληροί τους όρους που αναφέρθηκαν στα στοιχεία α) ή β),

— οι όρνιθες έχουν τη δυνατότητα να βόσκουν αδιάκοπα στο ύπαιθρο κατά τη διάρκεια της ημέρας, εκτός περιπτώσεων προσωρινών περιορισμών που επιβάλλονται από τις κτηνιατρικές αρχές,

— ο υπαίθριος χώρος που διατίθεται για τις όρνιθες καλύπτεται, στο μεγαλύτερο μέρος του, με βλάστηση και δεν χρησιμοποιείται για άλλους σκοπούς παρά μόνο για οπωρώνες, αραιό δάσος και βοσκοτόπους, με έγκριση των αρμοδίων αρχών για την τελευταία αυτή χρήση,

— η έκταση του υπαιθρίου χώρου πρέπει να ενδείκνυται για την πυκνότητα των κατεχομένων ορνίθων και για τη φύση του εδάφους, και η πυκνότητα ζώων δεν μπορεί σε καμία στιγμή να υπερβαίνει τις 2 500 όρνιθες ανά εκτάριο διαθέσιμης επιφάνειας ή μία όρνιθα ανά 4 m^2· εντούτοις, όταν υπάρχει ελάχιστη διαθέσιμη επιφάνεια 10 m^2 ανά όρνιθα, εφαρμόζεται η εκ περιτροπής πρακτική και οι όρνιθες έχουν όλο το χώρο στη διάθεσή τους καθ' όλη τη διάρκεια της ζωής στον ορνιθώνα, κάθε περίφρακτος χώρος που χρησιμοποιείται πρέπει ανά πάσα στιγμή να εγγυάται τουλάχιστον 2,5 m^2 ανά όρνιθα,

— οι εξωτερικοί χώροι δεν επιτρέπεται να εκτείνονται πέραν μιας ακτίνας 150 μέτρων από την καταπακτή εξόδου πλησιέστερου κτιρίου· εντούτοις, επιτρέπεται επέκταση μέχρι 350 μέτρα από την καταπακτή εξόδου του πλησιέστερου κτιρίου υπό τον όρο ότι υπάρχουν αρκετά προστατευτικά υπόστεγα και ποτίστρες κατά την έννοια της ως άνω διάταξης, κατανεμημένα ομοιόμορφα σε ολόκληρη την έκταση του εξωτερικού χώρου με τέσσερα τουλάχιστον υπόστεγα ανά εκτάριο.

3. Τα κράτη μέλη δύνανται να επιτρέψουν παρεκκλίσεις από την παράγραφο 1 στοιχεία α) και β) για τις εγκαταστάσεις τουλάχιστον 350 ωοτόκων ορνίθων ή εκτροφές ωοτόκων ορνίθων αναπαραγωγής όσον αφορά τις υποχρεώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 σημείο 1 στοιχείο δ) δεύτερη φράση και σημείο 1 στοιχείο ε) της οδηγίας 1999/74/ΕΚ για τις όρνιθες που εκτρέφονται στο ύπαιθρο, από το άρθρο 4 παράγραφος 1 σημείο 2, καθώς και από το άρθρο 4 παράγραφος 1 σημείο 3 στοιχείο α) σημείο i) και σημείο 3 στοιχείο β) σημείο i), της εν λόγω οδηγίας.

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Ελάχιστες απαιτήσεις σχετικά με τον τρόπο διατροφής ωοτόκων ορνίθων

Η αναγραφή των σιτηρών ως συστατικού των τροφών τότε μόνο επιτρέπεται όταν η αναλογία τους κατά βάρος ανέρχεται σε 60 % τουλάχιστον της χρησιμοποιούμενης ζωοτροφής, εκ του οποίου το πολύ 15 % επιτρέπεται να είναι παραπροϊόντα σιτηρών.

Εντούτοις, προκειμένου για ονομαστική ένδειξη συγκεκριμένων σιτηρών, το ποσοστό πρέπει να είναι τουλάχιστον 30 % της χρησιμοποιούμενης ζωοτροφής εάν η ένδειξη αναφέρεται σε ένα σιτηρό· εάν όμως η ένδειξη αναφέρεται σε περισσότερα του ενός σιτηρά, η ελάχιστη περιεκτικότητα της ζωοτροφής σε καθένα απο αυτά πρέπει να είναι 5 %.

▼M2

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

Ενδείξεις που αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγραφος 6

— στην ισπανική: huevos destinados exclusivamente a la transformación, de conformidad con lo dispuesto en el apartado 6 del artículo 16 del Reglamento (CE) nº 2295/2003.

— στην τσεχική: vejce určená výhradně ke zpracování v souladu s čl. 16, odst. 6 Nařízení (ES) č. 2295/2003.

— στη δανική: æg, der udelukkende er bestemt til forarbejdning, jf. artikel 16, stk. 6, i forordning (EF) nr. 2295/2003.

— στη γερμανική: Eier ausschließlich bestimmt zur Verarbeitung gemäß Artikel 16 Absatz 6 der Verordnung (EG) Nr. 2295/2003.

— στην εσθονική: eranditult ümbertöötlemisele kuuluvad munad, vastavalt määruse (EÜ) nr 2295/2003 artikli 16 lõikele 6.

— στην ελληνική: αυγά που προορίζονται αποκλειστικά για την μεταποίησή τους σε υποπροϊόντα των αυγών που αναφέρονται στο παράρτημα I της συνθήκης, σύμφωνα με το άρθρο 16, παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2295/2003.

— στην αγγλική: eggs intended exclusively for processing in accordance with Article 16(6) of Regulation (EC) No 2295/2003.

— στη γαλλική: œufs destinés exclusivement à la transformation, conformément à l'article 16, paragraphe 6 du règlement (CE) nº 2295/2003.

— στην ιταλική: uova destinate esclusivamente alla trasformazione, in conformità dell'articolo 16, paragrafo 6, del regolamento (CE) n. 2295/2003.

— στη λεττονική: olas, kas paredzētas tikai pārstrādei, saskaņā ar regulas (EK) Nr. 2295/2003 16. panta 6. punktu.

— στη λιθουανική: tik perdirbti skirti kiaušiniai, atitinkantys Reglamento (EB) Nr. 2295/2003 16 straipsnio 6 dalies reikalavimus.

— στην ουγγρική: A 2295/2003/EK rendelet 16. cikke (6) bekezdésének megfelelően kizárólag feldolgozásra szánt tojás.

— στη μαλτέζικη: bajd destinat esklussivament għall-konverżjoni, f'konformità ma' l-Artikolu 16, Paragrafu 6 tar-Regolament (KE) Nru 2295/2003.

— στην ολλανδική: eieren die uitsluitend bestemd zijn voor verwerking, overeenkomstig artikel 16, lid 6, van Verordening (EG) nr. 2295/2003.

— στην πολωνική: jaja przeznaczone wyłącznie dla przetwórstwa, zgodnie z artykułem 16, paragraf 6 rozporządzenia (WE) nr 2295/2003.

— στην πορτογαλική: ovos destinados exclusivamente à transformação, em conformidade com o n.º 6 do artigo 16.º do Regulamento (CE) n.º 2295/2003.

— στη σλοβακική: vajcia určené výhradne na spracovanie podľa článku 16, odsek 6 nariadenia (ES) č. 2295/2003.

— στη σλοβένικη: jajca namenjena izključno predelavi, v skladu s 6. odstavkom 16. čelna uredbe (CE) št. 2295/2003.

— στη φινλανδική: Yksinomaan jalostettaviksi tarkoitettuja munia asetuksen (EY) N:o 2295/2003 16 artiklan 6 kohdan mukaisesti.

— στη σουηδική: Ägg uteslutande avsedda för bearbetning, i enlighet med artikel 16.6 i förordning (EG) nr 2295/2003.

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ►M2 *VI* ◄

ΠΙΝΑΚΑΣ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΣΗΣ

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1274/91	Παρών κανονισμός
Άρθρο 1	Άρθρο 1
Άρθρο 2	Άρθρο 37 παράγραφος 1
Άρθρο 3	Άρθρο 3 παράγραφος 4 στοιχείο α)
Άρθρο 4	Άρθρο 4
Άρθρο 5	Άρθρο 5
Άρθρο 6	Άρθρο 6
Άρθρο 7	—
Άρθρο 8	Άρθρο 7
Άρθρο 9	Άρθρο 8
Άρθρο 10	Άρθρο 8
Άρθρο 11	Άρθρο 8
Άρθρο 12 παράγραφοι 1, 2 και 3	—
Άρθρο 12 παράγραφος 4 πρώτη περίπτωση	Άρθρο 17 παράγραφος 2
Άρθρο 13	—
Άρθρο 14	Άρθρο 9
Άρθρο 15	Άρθρο 10
Άρθρο 16	Άρθρο 11
Άρθρο 17	Άρθρο 12
Άρθρο 18	Άρθρο 13
Άρθρο 18α	Άρθρο 28
Άρθρο 18β	—
Άρθρο 18γ	Άρθρο 14
Άρθρο 19	Άρθρο 15
Άρθρο 20	Άρθρο 29
Άρθρο 21	Άρθρο 17
Άρθρο 22	Άρθρο 18
Άρθρο 23	Άρθρο 19
Άρθρο 24	Άρθρο 20
Άρθρο 25	Άρθρο 22
Άρθρο 26	Άρθρο 21
Άρθρο 27	Άρθρο 23
Άρθρο 28	—
Άρθρο 29	Άρθρο 31
Άρθρο 30	Άρθρο 32
Άρθρο 31	Άρθρο 33
Άρθρο 32	Άρθρο 34
Άρθρο 33	Άρθρο 35
Άρθρο 34	Άρθρο 30
Άρθρο 35	Άρθρο 29 στοιχείο 2
Άρθρο 36	Άρθρο 38
Άρθρο 37	Άρθρο 39
Άρθρο 38	—
Παράρτημα I	Παράρτημα I
Παράρτημα II	Παράρτημα II
Παράρτημα III	Παράρτημα III

▼B

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1274/91	Παρών κανονισμός
Παράρτημα IV	Παράρτημα IV